

CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA DI BENI E SERVIZI “LOGISTICS SOLUTIONS”	GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR THE SUPPLY OF GOODS AND SERVICES “LOGISTICS SOLUTIONS”
1 PREMESSE ED OGGETTO 1.1) Le presenti condizioni generali di fornitura beni e servizi (“Condizioni Generali”), costituiscono parte integrante del Contratto stipulato fra Toyota Material Handling Italia S.r.l. (“Fornitore” e/o “Toyota”) o diversa società, controllata, collegata, consociata, affiliata o comunque facente parte del gruppo industriale Toyota Material Handling in Italia ed il soggetto (“Cliente”) indicato modulo denominato, a seconda dei casi, “Quotazione” e/o “Offerta” e/o “Ordine” e/o “Proposta” o altro documento equivalente riportante specifica proposta commerciale ed economica (“Condizioni Particolari”), congiuntamente le “Parti”. 1.2) Le presenti Condizioni Generali disciplinano: a) l’attività di realizzazione del sistema quale insieme delle attrezzature, dei mezzi, dell’hardware, del software, dei processi, dei documenti e delle progettazioni richieste dal Cliente (e, complessivamente, “Sistema” e/o “Impianto”); b) le forniture dei materiali, prodotti e macchinari specificati nel contratto (vendita di “Prodotti”) di cui il presente documento costituisce allegato e parte integrante, sostanziale ed essenziale. 1.3) Il “Contratto” nel dettaglio è composto dalle presenti Condizioni Generali, dalle Condizioni Particolari sottoscritte dal Cliente e dai relativi allegati ed avrà efficacia dalla data di sottoscrizione. 1.4) Il Contratto si considera stipulato ed ha efficacia al momento della ricezione, da parte del Fornitore, delle Condizioni Particolari debitamente sottoscritte dal Cliente. 1.5) Con la sottoscrizione delle Condizioni Particolari, il Cliente dichiara di conoscere ed accettare anche le presenti Condizioni Generali. 1.6) Il Cliente assicura e garantisce che l'accettazione del Contratto sarà effettuata solo da un rappresentante legale specificamente autorizzato e dotato dei giusti poteri. 2 IRREVOCABILITÀ E RECESSO 2.1) L’ordine è irrevocabile e non può essere ridotto od annullato senza il consenso espresso del Fornitore. L’ordine diventerà irrevocabile per il Fornitore soltanto quando quest’ultimo sarà in possesso del contratto debitamente siglato e sottoscritto dal Cliente. Al Cliente non è riconosciuto alcun diritto di recesso. 3 SOSPENSIONE DELLE FORNITURE 3.1) L’esecuzione del Sistema rimane in ogni caso condizionata (a insindacabile giudizio del Fornitore) al sopravvenuto mutamento dei requisiti economici e/o di affidabilità del Cliente idoneo a porre in pericolo l’adempimento da parte del Cliente alle obbligazioni nascenti dal Contratto. Pertanto, la fornitura potrà essere in qualsiasi momento sospesa o interrotta dal Fornitore fintanto che il Cliente non offra al Fornitore medesimo idonee garanzie. 4 TERMINI E MODALITÀ DENUNZIA VIZI 4.1) Fermo restando quanto stabilito nel Contratto, il Cliente dovrà denunciare eventuali vizi, difetti e/o difformità del Sistema, a mezzo comunicazione Pec da inviare al Fornitore nei modi e nei termini previsti dalla legge. 5 AUTORIZZAZIONI AMMINISTRATIVE 5.1) Il Cliente dichiara e garantisce di avere ottenuto, alla sottoscrizione del presente Contratto, a propria cura e spese, tutte le eventuali autorizzazioni e/o concessioni amministrative e/o permessi necessari alla realizzazione del Sistema oggetto del presente Contratto e si impegna a consegnarne copia al Fornitore. 5.2) Il Cliente dichiara e garantisce altresì di impegnarsi ad ottenere, a propria cura e spese, nel corso dell’esecuzione del presente Contratto, tutte le eventuali autorizzazioni e/o concessioni amministrative e/o permessi qualora necessari per proseguire i lavori relativi alla realizzazione del Sistema da parte del Fornitore e si impegna a consegnarne copia al Fornitore senza ritardo. 5.3) Nel caso in cui, al momento della sottoscrizione del presente Contratto, il Cliente dichiara di non avere ancora ottenuto tutte le autorizzazioni e/o concessioni amministrative e/o permessi eventualmente necessari alla realizzazione del Sistema, egli sarà tenuto a procurarle, a darne immediata notizia e a consegnarne copia al Fornitore prima dell’avvio del Sistema. Decorsi inutilmente 30 giorni da tale data, il Fornitore avrà la facoltà di recedere dal Contratto con comunicazione scritta da inviare al Cliente a mezzo raccomandata Pec. 5.4) È esclusivo onere del Cliente la redazione degli elaborati progettuali nonché delle tavole, delle dichiarazioni, delle certificazioni e dei documenti tutti che il Cliente dovrà presentare alle Autorità competenti per l’ottenimento del Collaudo e di tutti i permessi eventualmente necessari per poter concretamente fruire del Sistema, ferma restando la fattiva collaborazione richiesta a tal fine al Fornitore nella predisposizione della documentazione e delle certificazioni di propria competenza. 6 DIREZIONE DEI LAVORI 6.1) Il Cliente, qualora fosse necessario, si riserva la direzione dei lavori oggetto del presente Contratto e provvederà alla nomina con separato atto. 6.2) Il direttore dei lavori, ove presente, dovrà svolgere funzioni di sorveglianza sull’esatta realizzazione delle opere oggetto del presente Contratto. In particolare, dovrà controllare che l’esecuzione dei lavori avvenga a regola d’arte e in conformità al progetto e ai patti contrattuali, provvedere al riscontro contabile dei lavori, redigere gli stati di avanzamento e il conto finale dei lavori, assistere ai collaudi in corso d’opera e al Collaudo finale. Il direttore lavori, ove presente, sarà inoltre responsabile insieme al Cliente dell’ottenimento di tutte le autorizzazioni e/o concessioni amministrative e/o permessi eventualmente necessari per l’esecuzione dei lavori relativi al Sistema da parte del Fornitore. 6.3) Il compenso del direttore lavori, ove presente, verrà corrisposto dal Cliente. 7 REFERENTI DEI LAVORI 7.1) Il Fornitore provvederà ad indicare al Cliente un referente per ciascuna attività oggetto del Contratto (“Referente Fornitore”) al quale il Cliente potrà indirizzare ogni comunicazione inerente all’esecuzione del Contratto e che rappresenterà il Fornitore con riferimento ad ogni pretesa, diritto od obbligo derivante e/o connesso al Contratto; egli avrà la completa responsabilità della conduzione e del coordinamento delle attività previste dal Contratto per tutta la durata del medesimo. 7.2) Il Cliente nominerà un referente (“Referente Cliente”) al quale il Fornitore possa indirizzare ogni comunicazione inerente all’esecuzione del Contratto; egli avrà la responsabilità della supervisione dell’esecuzione delle attività da parte del Fornitore e sarà autorizzato ad agire come principale contatto, insieme al direttore lavori, ove presente, con il Referente Fornitore nominato ai sensi del precedente art. 7.1. 8 CORRISPETTIVO E MODALITÀ DI PAGAMENTO 8.1) Il corrispettivo dovuto dal Cliente al Fornitore è quello indicato nelle Condizioni Particolari e/o nei relativi allegati e, ove rilevi, deve intendersi comprensivo dei costi della sicurezza di cui al successivo art. 12.9 in caso di realizzazione del Sistema. 8.2) Salvo diversa previsione contenuta nelle Condizioni Particolari, l’intero Corrispettivo dovrà essere versato al Fornitore nel rispetto dei termini e delle modalità previste nelle Condizioni Particolari e relativi allegati. Decorso inutilmente tale termine – o il diverso termine previsto nelle Condizioni Particolari, o comunque le diverse scadenze pattuite nelle Condizioni Particolari per il pagamento rateale del Corrispettivo – sulle somme dovute al Fornitore matureranno interessi di mora da calcolarsi, per ogni giorno di ritardo, secondo il tasso previsto dal D.lgs. 231/2002, fermo restando il diritto del Fornitore a richiedere il maggior danno. 8.3) In deroga a quanto previsto all’art. 1460 Codice Civile, il pagamento del Corrispettivo (o di una rata del Corrispettivo), così come di ogni diversa somma dovuta al Fornitore, non potrà essere sospeso o ritardato dal Cliente per motivo alcuno. 8.4) I termini di pagamento pattuiti tra le Parti hanno tutti carattere essenziale. 8.5) Per la determinazione del Corrispettivo e la descrizione delle modalità di pagamento le Parti rinviavano alle Condizioni Particolari.	1. PREMISES AND SUBJECT OF THE AGREEMENT 1.1) These general terms and conditions for the supply of goods and services (“General Conditions”) constitute an integral part of the Contract stipulated between Toyota Material Handling Italia S.r.l. (“Supplier” and/or “Toyota”) or a different company, controlled, associated, affiliated, or otherwise belonging to the Toyota Material Handling industrial group in Italy and the subject (“Client”) identified in the form called, depending on the cases, “Quotation” and/or “Offer” and/or “Order” and/or “Proposal” and equivalent document containing a specific commercial and financial proposal (“Special Conditions”), together the “Parties”. 1.2) These General Conditions govern: a) the activities relating to the implementation of the System, intended as the set of equipment, means, hardware, software, processes, documents and designs required by the Customer (hereinafter collectively referred to as the “System” and/or the “Plant”); b) the supply of the materials, products and machinery specified in the Contract (the sale of the “Products”), of which this document forms an annex and an integral, substantial and essential part. 1.3) The “Contract” shall consist, in detail, of these General Conditions and of the Special Conditions executed by the Customer, together with their respective annexes, and shall take effect as from the date of signature. 1.4) The Contract is considered stipulated and effective upon the Supplier's receipt of the Special Conditions duly signed by the Client. 1.5) By signing the Special Conditions, the Client declares to be aware of and accept these General Conditions. 1.6) The Client assures and guarantees that the acceptance of the Contract will be made only by a specifically authorized legal representative with the necessary powers. 2. IRREVOCABILITY AND WITHDRAWAL 2.1) The order is irrevocable and cannot be reduced or cancelled without the Supplier's express consent. The order will become irrevocable for the Supplier only when the latter is in possession of the contract duly signed and executed by the Client. The Client is not granted any right of withdrawal. 3. SUSPENSION OF SUPPLIES 3.1) The execution of the System remains in any case conditioned (at the Supplier's sole discretion) on a subsequent change in the Client's economic and/or reliability requirements suitable to jeopardize the Client's fulfilment of its obligations arising from the Contract. Therefore, the supply may be suspended or interrupted by the Supplier at any time until the Client offers the Supplier suitable guarantees. 4. TERMS AND METHODS OF REPORTING DEFECTS 4.1) Without prejudice to what is established in the Contract, the Client must report any defects, faults, and/or non-conformities of the System by certified email (PEC) to be sent to the Supplier in the manner and within the terms provided by law. 5. ADMINISTRATIVE AUTHORIZATIONS 5.1) The Client declares and guarantees to have obtained, upon signing this Contract, at its own care and expense, all necessary administrative authorizations and/or concessions and/or permits for the realization of the System subject to this Contract and undertakes to provide a copy thereof to the Supplier. 5.2) The Client further declares and guarantees to undertake to obtain, at its own care and expense, during the execution of this Contract, all necessary administrative authorizations and/or concessions and/or permits should they be required to proceed with the work related to the realization of the System by the Supplier, and undertakes to provide a copy thereof to the Supplier without delay. 5.3) In the event that, at the time of signing this Contract, the Client declares that it has not yet obtained all the authorizations and/or administrative concessions and/or permits possibly necessary for the realization of the System, it shall be obliged to obtain them, give immediate notice thereof, and deliver a copy to the Supplier before the System's commencement. If 30 days pass without such actions, the Supplier shall have the right to withdraw from the Contract by written communication to be sent to the Client via certified email (PEC). 5.4) It is the Client's exclusive responsibility to prepare the design documents, as well as all drawings, declarations, certifications, and documents that the Client must submit to the competent Authorities for obtaining the final inspection and all permits possibly necessary to concretely utilize the System, without prejudice to the active cooperation requested from the Supplier for this purpose in preparing the documentation and certifications within its competence. 6. WORK SUPERVISION 6.1) The Client, if necessary, reserves the right to supervise the works subject to this Contract and will appoint a supervisor by separate act. 6.2) The work supervisor, if appointed, shall supervise the proper execution of the Works under this Contract. In particular they shall verify that the Works are carried out in a workmanlike manner and in compliance with the project and contractual terms, oversee accounting for the Works, draft progress reports and the final account, and attend inspections during execution and final testing. The work supervisor, if appointed, shall also be jointly responsible with the Customer for obtaining all necessary administrative authorizations and/or permits for the execution of the Works by the Contractor. 6.3) The compensation of the work supervisor, if any, will be paid by the Client. 7. WORK CONTACT PERSONS 7.1) The Supplier will designate a contact person for the Client for each activity covered by the Contract (“Supplier's Contact Person”) to whom the Client may address all communications relating to the execution of the Contract and who will represent the Supplier with reference to any claim, right or obligation arising from and/or connected to the Contract; this person will have full responsibility for the conduct and coordination of the activities provided for in the Contract for its entire duration. 7.2) The Client will appoint a contact person (“Client's Contact Person”) to whom the Supplier may address all communications relating to the execution of the Contract; this person will be responsible for supervising the execution of the activities by the Supplier and will be authorized to act as the main contact, together with the work supervisor, if any, with the Supplier's Contact Person appointed pursuant to the preceding Article 7.1. 8. CONTRACT PRICE AND PAYMENT METHODS 8.1) The contract price due by the Customer to the Supplier shall be that indicated in the Special Conditions and/or in the relevant annexes and, where applicable, shall be deemed to include the safety costs referred to in Article 12.9 below, in the event of the implementation of the System. 8.2) Unless otherwise provided in the Special Conditions, the entire contract price must be paid to the Supplier in compliance with the terms and methods provided in the Special Conditions and their annexes. If this deadline – or the different deadline provided in the Special Conditions, or in any case the different payment deadlines agreed in the Special Conditions for instalment payment of the Contract Price – passes without payment, default interest will accrue on the sums due to the Supplier, calculated, for each day of delay, according to the rate provided by Legislative Decree 231/2002, without prejudice to the Supplier's right to claim for greater damages. 8.3) Notwithstanding the provisions of Article 1460 of the Italian Civil Code, the payment of the Contract Price (or an instalment of the Contract Price), as well as any other sum owed to the Supplier, may not be suspended or delayed by the Client for any reason. 8.4) The payment terms agreed between the Parties are all essential.

MATERIAL HANDLING

8.6) Qualora nelle Condizioni Particolari sia previsto il pagamento del Corrispettivo a stato di avanzamento, il mancato pagamento da parte del Cliente - anche di una sola fattura - protrattosi per un periodo di 30 giorni, attribuirà al Fornitore la facoltà di risolvere il Contratto con comunicazione scritta da inviare a mezzo Pec.

9 TERMINE DI CONSEGNA DEL SISTEMA O DEI PRODOTTI

9.1) Fermo quanto previsto nei precedenti articoli, il Fornitore si obbliga a realizzare il Sistema nel rispetto delle tempistiche di avvio e di conclusione stabilite nelle Condizioni Particolari e nei relativi allegati, salva diversa previsione esplicitamente li contenuta.

9.2) Il Cliente dichiara infatti che il termine per la consegna del Sistema non è da ritenersi per lui essenziale e che, pertanto, non è da considerarsi perentorio per il Fornitore. Nell'ipotesi in cui, in corso d'opera, si presentino particolari difficoltà di esecuzione, il Cliente, su richiesta del Fornitore, potrà concedere delle proroghe al termine di ultimazione dei lavori riconosciute ed autorizzate dal Referente Cliente. A tal fine, è necessario che la richiesta sia formulata dal Fornitore prima della scadenza del termine di consegna contrattualmente fissato. Nel caso di sospensioni o/o interruzioni e/o modifiche intervenute dei lavori, qualunque ne sia la causa, anche se ordinate dal Cliente, purché non imputabili al Fornitore, il Cliente, su richiesta del Fornitore, dovrà concedere una proroga del termine di consegna dei lavori contrattualmente previsto equivalente al periodo di sospensione e/o di interruzione e/o sulla base delle modifiche intervenute, resta strettamente inteso che:

(i) la mancata consegna dei luoghi di esecuzione del Contratto da parte del Cliente entro i termini e le tempistiche indicate nelle Condizioni Particolari e/o nei relativi allegati; e

(ii) la mancata sottoscrizione, da parte del Cliente, dei verbali di fine lavoro e/o documento equipollente all'uopo previsti nelle Condizioni Particolari e/o nei relativi allegati, presentati dal Fornitore alla positiva conclusione dei lavori stessi, non costituiscono circostanze addebitabili al Fornitore. Conseguentemente, il ritardo nell'approvazione e/o nella sottoscrizione dei predetti documenti comporterà l'automatica posticipazione dei termini posti a carico del Fornitore per la realizzazione del Sistema in misura pari al periodo di ritardo maturato con riferimento a ciascuna delle ipotesi di cui ai precedenti punti (i) e (ii).

9.3) Nel caso in cui vengano realizzati sistemi automatici, alla fine del periodo di installazione meccanica, cablaggio elettrico, accensione dei quadri elettrici e sviluppo software, i tecnici del Fornitore (o i subappaltatori nominati dal Fornitore) inizieranno una sessione di test funzionali all'avviamento del magazzino all'esito dei quali le Parti sottoscriveranno i verbali e i documenti a tal fine previsti nelle Condizioni Particolari e relativi allegati. Le modalità procedurali dei predetti documenti comporterà l'automatica posticipazione dei termini posti a carico del Fornitore per la realizzazione del Sistema in misura pari al periodo di ritardo maturato con riferimento a ciascuna delle ipotesi di cui ai precedenti punti (i) e (ii).

9.4) A seguito della sottoscrizione dei documenti (verbali e/o documento equipollente) di cui al precedente punto 9.3, nel caso in cui vengano realizzati sistemi automatici, le Parti avranno cura di porre in essere le procedure di collaudo all'esito delle quali verrà sottoscritto idoneo verbale secondo quanto nelle Condizioni Particolari e relativi allegati. Le modalità procedurali di tale fase sono dettagliatamente descritte nelle Condizioni Particolari e relativi allegati. Le Parti prendono atto che montaggio, avviamento e collaudo (in caso di impianti automatici) e montaggio e posa in opera (in caso di impianti statici) prevedono che gli stessi avvengano in sequenza, senza soluzione di continuità. Qualora ciò non fosse possibile, per cause non imputabili al Fornitore, i tempi di esecuzione non potranno essere garantiti ed eventuali maggiori costi dovranno essere valorizzati a consuntivo.

9.5) Qualora, per fatto imputabile al Cliente, venisse ritardata la sottoscrizione dei verbali di fine lavori previsti dagli accordi e di cui alle Condizioni Particolari e relativi allegati, e il pagamento del Corrispettivo fosse, in tutto o in parte, subordinato alla sottoscrizione dei predetti documenti, sul Corrispettivo matureranno interessi di mora secondo quanto stabilito nel D.lgs. 231/2002, con decorrenza dal momento in cui il Sistema sarebbe stato suscettibile di essere sottoposto ad avviamento e/o collaudo.

9.6) Resta strettamente inteso tra le Parti che, nel caso in cui vengano realizzati sistemi statici e/o automatici, il Cliente sarà autorizzato all'utilizzo dell'impianto solo al momento della definitiva consegna e sottoscrizione di tutti i verbali/documenti di fine lavoro previsti nelle Condizioni Particolari e relativi allegati tecnici, oltre che dal manuale d'istruzione d'uso e manutenzione.

9.7) Qualora il Cliente, successivamente all'inizio delle operazioni di realizzazione del Sistema e, comunque, nel corso dell'esecuzione delle stesse, richieda una sostituzione e/o una deroga e/o un'aggiunta e/o una cancellazione e/o una variazione (singolarmente e/o unitamente considerate come "Modifica") rispetto a quanto descritto nelle Condizioni Particolari, l'accettazione di tale Modifica (o Modifiche) sarà soggetta all'approvazione espressa del Fornitore il quale si riserva comunque di valutarne la fattibilità, i tempi di realizzazione/implementazione ed i relativi costi che saranno sottoposti per l'espressa approvazione del Cliente.

9.8) Consegna dei Prodotti in caso di vendita. I Prodotti saranno consegnati al Cliente secondo le tempistiche indicate nelle Condizioni Particolari che, salva diversa previsione esplicitamente li contenuta, si intendono pattuite ad esclusivo favore del Fornitore. Il Cliente dichiara infatti che il termine per la consegna dei Prodotti non è da ritenersi per lui essenziale. Il Fornitore non è responsabile per il ritardo nella consegna qualora esso sia dipendente da cause di forza maggiore o da cause estranee alla sua volontà, ivi incluso il ritardo dei suoi fornitori. La ritardata spedizione di accessori, che non impediscono l'impiego dei Prodotti, non costituisce ritardo. In caso di mancato ritiro/accettazione, da parte del Cliente, di uno o più Prodotti entro i 15 giorni successivi alla data di inoltro della comunicazione di approntamento/disponibilità per il ritiro dei Prodotti, il Fornitore avrà diritto di recedere dal Contratto limitatamente ai Prodotti non ritirati. In tal caso, impregiudicato ogni altro diritto o penale riconosciuto dalla legge o dal Contratto in favore del Fornitore, il Cliente sarà tenuto al pagamento di una penale, per ciascun Prodotto non ritirato, pari al Prezzo dovuto per ciascun Prodotto. Le Parti riconoscono che la penale è stata così determinata alla luce della grande importanza contrattuale riconosciuta al rispetto delle obbligazioni contrattuali, che corrispondono ad una effettiva necessità di programmazione commerciale del Fornitore.

10 SOPRAVVENUTA IMPOSSIBILITÀ DI ESECUZIONE

10.1) In caso di sopravvenuta impossibilità di esecuzione per causa non imputabile alle Parti, il Cliente si impegna sin da ora a pagare al Fornitore il Corrispettivo dovuto per la parte di Sistema comunque realizzata, nei limiti in cui esse sono utili per il Cliente (o, in generale, per l'utilizzatore finale) ed in misura proporzionale al Corrispettivo pattuito per l'integrale esecuzione del Contratto.

10.2) Qualor salvo quanto previsto all'art. 1671 c.c., e impregiudicato ogni altro diritto riconosciuto dalla legge, qualora l'impossibilità di esecuzione derivi da fatto e colpa del Cliente, questo dovrà corrispondere al Fornitore, a titolo di penale - e pertanto in aggiunta al compenso per quanto già eseguito o per quanto speso o già ordinato dal Fornitore ai fini dell'esecuzione del Sistema - un importo pari al 50% del valore del presente Contratto. Le Parti riconoscono che la penale è stata così determinata alla luce della grande importanza contrattuale riconosciuta al rispetto delle obbligazioni contrattuali, che corrispondono ad una effettiva necessità di programmazione commerciale del Fornitore.

11 ASSICURAZIONE

11.1) Durante l'installazione del Sistema e, successivamente, per un periodo di 1 anno, il Fornitore si impegna a stipulare una primaria compagnia assicuratrice polizze assicurative per Responsabilità Civile Generale: 5 milioni di euro per ogni evento e 10 milioni di euro complessivamente, a copertura di danni a persone, danni a cose, lesioni personali, responsabilità contrattuale generale e operazioni portate a termine. **11.2)** Il Cliente si impegna a stipulare presso una primaria compagnia assicuratrice una polizza d'assicurazione, a copertura di incendio, furto, danno o altra perdita, per un importo non inferiore al Prezzo del Sistema e per la tutela dello stesso e di qualsiasi attrezzatura o bene di proprietà del Fornitore che si trovi presso i locali del Cliente durante l'esecuzione delle prestazioni del Fornitore svolte ai sensi delle presenti Condizioni Generali.

8.5) For the determination of the Contract Price and the description of the payment methods, the Parties refer to the Special Conditions.

8.6) If the Special Conditions provide for payment of the Contract Price by progress payment, the Client's failure to pay – even a single invoice – for a period of 30 days, will entitle the Supplier to terminate the Contract by written communication to be sent via certified email (PEC).

9. DELIVERY TERM OF THE SYSTEM OR OF THE PRODUCTS

9.1) Without prejudice to the provisions of the preceding articles, the Supplier undertakes to realize the System in compliance with the start and completion times established in the Special Conditions and their annexes, unless explicitly otherwise provided therein.

9.2) The Client declares that the term for the System delivery is not to be considered essential for it and, therefore, is not to be considered peremptory for the Supplier. In the event that, during the work, particular difficulties in execution arise, the Client, at the Supplier's request, may grant extensions to the completion deadline for the works recognized and authorized by the Client's Contact Person. To this end, the request must be made by the Supplier before the expiry of the contractually fixed delivery term. In the event of suspensions and/or interruptions and/or modifications of the works, whatever the cause, even if ordered by the Client, provided they are not attributable to the Supplier, the Client, at the Supplier's request, must grant an extension of the contractually foreseen delivery term for the works equivalent to the period of suspension and/or interruption and/or based on the modifications that have occurred, it being strictly understood that:

(i) the Client's failure to deliver the places of execution of the Contract within the terms and times indicated in the Special Conditions and/or their annexes; and

(ii) the Client's failure to sign the work completion certificates and/or equivalent document provided for in the Special Conditions and/or their annexes, presented by the Supplier upon the successful completion of the works themselves, do not constitute circumstances attributable to the Supplier. Consequently, the delay in the approval and/or signing of the aforementioned documents will entail the automatic postponement of the terms charged to the Supplier for the realization of the System by an amount equal to the delay period accrued with reference to each of the hypotheses referred to in points (i) and (ii) above.

9.3) In the event that automatic systems are implemented, upon completion of the period of mechanical installation, electrical wiring, energisation of the electrical panels and software development, the Supplier's technicians (or the subcontractors appointed by the Supplier) shall commence a series of functional tests aimed at the commissioning of the warehouse. Upon completion of such tests, the Parties shall execute the reports and documents provided for this purpose in the Special Conditions and the relevant annexes. The procedural arrangements governing this phase are described in the Special Conditions and the relevant annexes. Following commissioning, the System may be used by the Customer in accordance with the terms and conditions agreed with the Supplier, who shall be held harmless and indemnified by the Customer from and against any use of the System not compliant with the provisions set out in the commissioning report of the Plant. In the event that so-called static systems are implemented, upon completion of the installation period of the Plant, the Parties shall execute the relevant reports (e.g. assembly report, installation recording, end-of-installation and racking delivery reports) and any further documents provided for this purpose in the Special Conditions and the relevant annexes.

9.4) Following the execution of the documents (minutes and/or equivalent document) referred to in Article 9.3 above, in the event that automatic systems are implemented, the Parties shall carry out the testing procedures, upon completion of which an appropriate test report shall be executed in accordance with the provisions set out in the Special Conditions and the relevant annexes. The procedural arrangements governing this phase are described in detail in the Special Conditions and the relevant annexes. The Parties acknowledge that assembly, commissioning and testing (in the case of automatic systems), as well as assembly and installation (in the case of static systems), shall take place sequentially and without interruption. Should this not be possible for reasons not attributable to the Supplier, the execution times shall not be guaranteed, and any additional costs shall be valued and charged on a time and material basis.

9.5) Should, due to a fact attributable to the Client, the signing of the work completion reports provided for by the agreements and referred to in the Special Conditions and their annexes be delayed, and the payment of the Contract Price be, in whole or in part, subject to the signing of the aforementioned documents, default interest will accrue on the Contract Price according to what is established in Legislative Decree 231/2002, starting from the moment the System would have been ready for startup and/or testing.

9.6) It is strictly understood between the Parties that, in the case of static and/or automatic systems, the Client will be authorized to use the plant only upon definitive delivery and signing of all work completion reports/documents provided in the Special Conditions and relevant technical annexes, as well as the operation and maintenance manual.

9.7) Should the Client, after the start of the System realization operations and, in any case, during their execution, request a replacement and/or a derogation and/or an addition and/or a cancellation and/or a variation (individually and/or jointly considered as a "Modification") compared to what is described in the Special Conditions, the acceptance of such Modification (or Modifications) will be subject to the express approval of the Supplier, who nevertheless reserves the right to evaluate its feasibility, realization/implementing times, and related costs, which will be submitted for the Client's express approval.

9.8) Delivery of the Products in the event of sale. The Products shall be delivered to the Customer in accordance with the delivery times indicated in the Special Conditions which, unless otherwise expressly provided therein, shall be deemed agreed for the exclusive benefit of the Supplier. The Customer hereby declares that the delivery term for the Products shall not be considered of the essence for the Customer. The Supplier shall not be liable for any delay in delivery where such delay is due to force majeure or to causes beyond its reasonable control, including delays attributable to its own suppliers. The delayed shipment of accessories which do not prevent the use of the Products shall not constitute a delay. In the event that the Customer fails to collect or accept one or more Products within fifteen (15) days from the date of dispatch of the notice of readiness or availability for collection, the Supplier shall be entitled to withdraw from the Contract with respect to the Products not collected. In such case, without prejudice to any other right or liquidated damages provided for by law or by the Contract in favour of the Supplier, the Customer shall be liable to pay a penalty, for each Product not collected, equal to the Price due for each such Product. The Parties acknowledge that such penalty has been determined in consideration of the substantial contractual importance attached to the fulfilment of the contractual obligations, which correspond to the Supplier's actual need for commercial scheduling.

10. SUPERVENING IMPOSSIBILITY OF PERFORMANCE

10.1) In the event of supervening impossibility of performance due to a cause not attributable to either Party, the Client hereby undertakes to pay the Supplier the Contract Price due for the portion of the System nevertheless completed, to the extent that it is useful for the Client (or, in general, for the end user) and in proportion to the Contract Price agreed for the full execution of the Contract.

10.2) Without prejudice to the provisions of Article 1671 of the Italian Civil Code, and without affecting any other right recognized by law, should the impossibility of performance arise from the Client's act or fault, the Client shall pay the Supplier, by way of penalty – and therefore in addition to the compensation for what has already been performed or for what has been spent or already ordered by the Supplier for the purpose of executing the System – an amount equal to 50% of the value of this Contract. The Parties acknowledge that the penalty has been so determined considering the great contractual importance attached to the fulfilment of contractual obligations, which correspond to an actual need for the Supplier's commercial planning.

11. INSURANCE

11.1) During the installation of the System and, subsequently, for a period of 1 year, the Supplier undertakes to procure from a primary insurance company General Civil Liability insurance policy: €5 million for each occurrence and €10 million in aggregate, covering damage to persons, damage to property, personal injury, general contractual liability, and completed operations.

11.2) The Client undertakes to procure from a primary insurance company an insurance policy, covering fire, theft, damage, or other loss, for an amount not less than the System Price and for the protection of the System itself and any equipment or property belonging to the Supplier located at the Client's premises during the performance of the Supplier's services under these General Conditions.

MATERIAL HANDLING

11.3) Fatti salvi i limiti ed i divieti poste da norme inderogabili di legge, il Cliente terrà il Fornitore mallevato ed indenne da tutti i danni, i costi, le spese, gli oneri che il Fornitore medesimo dovesse subire a causa della mancata stipulazione, della mancata efficacia e della mancata validità (per qualsiasi ragione, anche per non aver pagato i relativi premi) dell'assicurazione che il Cliente è obbligato a stipulare.

12 OSSERVANZA DELLE NORME PER LA PREVENZIONE INFORTUNI E DECRETO LEGISLATIVO N. 81 DEL 9 APRILE 2008

12.1) Il Cliente si impegna a mettere a disposizione, all'interno della struttura, spazi sufficienti per le attrezzature, per l'installazione e per la movimentazione dei materiali. Tali spazi dovranno essere riparati dagli agenti atmosferici (ossia, dovranno essere al coperto), accessibili e dotati di misure di sicurezza idonee a garantire la sicurezza delle attrezzature consegnate. Il Cliente dovrà altresì assicurarsi che vi sia spazio sufficiente nella zona banchine per ricevere le merci durante l'installazione. Inoltre, il Cliente predisporrà un percorso semplice per la consegna delle merci dalle proprie banchine alla zona di installazione/stoccaggio. In ogni caso, il Cliente farà il possibile per cercare di facilitare l'accesso dei lavoratori al sito. Qualora siano necessarie registrazioni o una formazione specifica in materia di sicurezza riguardo al luogo di lavoro, tali requisiti dovranno essere condivisi con il Fornitore con sufficiente anticipo per essere predisposti. Il Cliente dovrà fornire uno spazio adeguatamente attrezzato (con impianto di condizionamento, elettricità, wi-fi, riparato dal traffico, con accesso ai servizi, rifornimento idrico, etc.) affinché il Fornitore possa organizzare un ufficio per dirigere il progetto all'interno del sito del Cliente.

12.2) Il Fornitore si obbliga a rispettare le prescrizioni e disposizioni di Legge, presenti o future, in materia di sicurezza e igiene sul lavoro e normativa antinfortunistica.

12.3) Nell'esecuzione del Contratto, il Fornitore dovrà scrupolosamente osservare tutte le disposizioni di Legge, nonché le norme di comune prudenza, per garantire l'incolumità dei propri dipendenti/soci e collaboratori e dei terzi e provvederà a svolgere una regolare attività di formazione ed informazione per la sicurezza dei propri dipendenti/soci e collaboratori.

12.4) Il Fornitore, debitamente informato sulle misure di prevenzione ed emergenza adottate dal Cliente in relazione alla propria attività nonché sui rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui i propri dipendenti/soci e/o collaboratori dovranno operare, si impegna a divulgare tali informazioni in maniera completa ed appropriata agli stessi.

12.5) I dipendenti/soci e i collaboratori del Fornitore dovranno essere, altresì, convenientemente istruiti, formati ed informati a cura del Fornitore medesimo, in merito al lavoro da svolgere, alle modalità d'uso dei macchinari, degli impianti, delle attrezzature e dei mezzi di protezione previsti.

12.6) I dipendenti/soci e i collaboratori del Fornitore impiegati nell'espletamento delle Opere dovranno essere dotati di ogni dispositivo idoneo di protezione previsto dalle vigenti leggi in materia. Le necessarie attrezzature antinfortunistiche previste dalla vigente normativa sono a carico del Fornitore.

12.7) Il Fornitore si impegna a fornire immediata comunicazione scritta al Cliente di qualsiasi infortunio in cui dovessero incorrere i propri dipendenti/soci e/o collaboratori, precisando circostanze e cause del medesimo e si impegna ad informare costantemente il Cliente degli sviluppi circa le condizioni dell'infortunato, gli accertamenti e le indagini svolte in merito dagli Enti preposti.

12.8) Il Cliente, prima dell'esecuzione dei servizi, si obbliga a rendere edotto il Fornitore dei rischi specifici esistenti nei luoghi di lavoro e sulle misure di prevenzione e di emergenza adottate in relazione alla propria attività. Le Parti si impegnano pertanto a cooperare per l'attuazione delle misure di prevenzione e protezione dei rischi discendenti da interferenze tra le attività svolte dal personale da esse impegnato nell'esecuzione del Servizio e coordinano gli interventi di protezione e prevenzione dai rischi cui sono esposti i lavoratori, informandosi reciprocamente anche al fine di eliminare rischi dovuti alle interferenze tra i lavori delle diverse imprese coinvolte nell'esecuzione dell'opera complessiva. Ai sensi e per effetto dell'art. 26 comma 3 del D. Lgs. 81/2008, qualora il Cliente non rediga il documento di valutazione dei rischi da interferenze, con la sottoscrizione del presente Contratto conferma la non applicabilità dello stesso ai medesimi luoghi di lavoro e/o l'assenza di rischi di natura interferenziale durante le attività manutentive proprie del Contratto. Si fa, peraltro, riserva di interrompere l'attività in loco qualora vengano riscontrate condizioni di rischio interferenziale non preventivamente comunicate al Fornitore da parte del Cliente; in tal senso, il Cliente si impegna ad intervenire tempestivamente al fine di eliminare le condizioni di rischio ora richiamate provvedendo, al contempo, a integrare/modificare/redigere nuovo Documento Unico di Valutazione dei Rischi Interferenti, il quale costituisce parte integrante del presente Contratto.

12.9) Le Parti dichiarano che i costi della sicurezza da interferenze originanti dal Contratto sono esplicitamente quantificati nelle Condizioni Particolari, al quale le Parti espressamente rinviando.

12.10) Il Fornitore si obbliga a munire i propri dipendenti/soci e collaboratori di una tessera di riconoscimento corredata di fotografia, generalità del lavoratore e l'indicazione del datore di lavoro. Con riferimento ai dipendenti/soci e/o collaboratori impiegati nell'esecuzione delle Opere, il Fornitore si obbliga ad osservare scrupolosamente tutte le leggi in vigore ed in particolare quelle riguardanti il collocamento, l'assicurazione previdenziale gli infortuni sul lavoro. Tutti i dipendenti/soci e/o collaboratori che verranno impiegati dal Fornitore nell'esecuzione del Contratto sono inquadrati secondo i trattamenti retributivi e normativi previsti dalla Legge e dai contratti collettivi applicati.

12.11) Il Fornitore garantisce e manleva il Cliente da ogni responsabilità inerente al pagamento, nella misura prevista dalla Legge e dalla contrattazione collettiva applicabile, delle retribuzioni e dei contributi previdenziali e assicurativi a favore dei dipendenti/soci e/o collaboratori impiegati nell'esecuzione del Contratto.

13 REGOLAMENTAZIONE DEL SUBAPPALTO

13.1) Il Cliente autorizza sin da ora espressamente il Fornitore a subappaltare in tutto o in parte l'esecuzione dei lavori oggetto del Contratto e/o la realizzazione del Sistema.

13.2) Le ditte che opereranno in regime di subappalto sono preventivamente scelte per professionalità e capacità specifiche in relazione ai lavori da assegnare e qualificate dal Fornitore in base al possesso di tutti i requisiti di Legge. Le stesse, per la fornitura con posa in opera di impianti speciali e/o complessi, nei casi di vendita chiavi in mano, potranno avvalersi di ulteriori particolari competenze di imprese ausiliarie, altrettanto preventivamente valutate, per garantire il buon esito dell'opera rispetto alle peculiarità della progettazione. Sarà cura quindi del Fornitore procedere alla verifica dell'idoneità tecnico-professionale di tutti i soggetti individuati.

14 GARANZIE DEL FORNITORE

14.1) Il Fornitore si impegna a garantire al Cliente il Sistema per la durata definita nelle Condizioni Particolari e nei relativi allegati, dalla data di sottoscrizione del verbale di avviamento/collaudato/fine lavoro (o documenti equipollenti) all'uso previsti nelle Condizioni Particolari e/o nei relativi allegati, per i vizi e difetti, di qualsiasi grado e natura, che diminuiscano l'uso e/o l'efficienza del Sistema. In caso di vendita di parti e componenti, la garanzia, in caso di prodotti a listino Toyota, si applicherà a partire dalla data di consegna al Cliente e sarà valida per 12 mesi dalla consegna del Prodotto; diversamente, verrà applicata la garanzia prevista dai rispettivi produttori, nei limiti ed alle condizioni previste da questi ultimi.

14.2) Nei limiti delle garanzie prestate e contenute nel presente Contratto, il Fornitore si obbliga nei confronti del Cliente ad intervenire tempestivamente, prestando tutta l'assistenza necessaria on site, nel termine massimo di quanto definito nelle Condizioni Particolari e nei relativi allegati, al fine di porre in essere tutto quanto necessario a rimediare a tutti i vizi, difetti, difformità che dovessero manifestarsi in relazione alle Opere eseguite e ciò ha da valersi anche con riferimento ad eventuali vizi e/o difetti dei materiali e dell'esecuzione.

14.3) Nei limiti delle garanzie prestate e contenute nel presente Contratto, per tutta la durata di tali garanzie, il Fornitore si impegna a sostituire o riparare materiali rivelatisi difettosi. Se necessario, potrà essere inviato sul posto personale specializzato per la messa in opera delle parti da sostituire. Nel periodo di validità della garanzia, il Fornitore si riserva di esaminare il materiale sostituito e reso, per verificare le condizioni d'uso e le cause del difetto/guasto. Sono comunque escluse dalla garanzia le parti di ordinario consumo, in modo particolare cinghie, componenti elettrici di uso comune (ad es.: spie, contatori, ecc.) e le parti danneggiate per mancata manutenzione ordinaria. Riparazioni o sostituzioni di pezzi di ricambio in garanzia non prolungano la durata del periodo stesso per la totalità delle apparecchiature. Le parti sostituite restano di proprietà del Fornitore e dovranno essere riconsegnate alla stessa.

11.3) Subject to the limitations and prohibitions imposed by mandatory legal provisions, the Client shall indemnify and hold harmless the Supplier from all damages, costs, expenses, and charges that the Supplier may suffer due to the Client's failure to procure, or the ineffectiveness or invalidity (for any reason, including failure to pay the related premiums) of the insurance that the Client is obliged to procure.

12. COMPLIANCE WITH ACCIDENT PREVENTION REGULATIONS AND LEGISLATIVE DECREE NO. 81 OF 9 APRIL 2008

12.1) The Client undertakes to provide sufficient spaces within the facility for equipment, installation, and material handling. Such spaces must be sheltered from atmospheric agents (i.e., covered), accessible, and equipped with adequate safety measures to ensure the safety of the delivered equipment. The Client shall also ensure that there is sufficient space in the docking area to receive goods during installation. Furthermore, the Client shall arrange a simple path for the delivery of goods from its docks to the installation/storage area. In any case, the Client shall do its utmost to facilitate workers' access to the site. Should any registrations or specific workplace safety training be required, such requirements must be shared with the Supplier sufficiently in advance for arrangements to be made. The Client shall provide an adequately equipped space (with air conditioning, electricity, Wi-Fi, shielded from traffic, with access to services, water supply, etc.) to enable the Supplier to set up an office for project management within the Client's site.

12.2) The Supplier undertakes to comply with all present or future legal requirements and provisions concerning workplace safety and hygiene and accident prevention regulations.

12.3) In the execution of the Contract, the Supplier shall meticulously observe all legal provisions, as well as general rules of prudence, to ensure the safety of its employees/members and collaborators and third parties and shall carry out regular training and information activities for the safety of its employees/members and collaborators.

12.4) The Supplier, having been duly informed of the prevention and emergency measures adopted by the Client in relation to its activities, as well as the specific risks existing in the environment where its employees/members and/or collaborators will operate, undertakes to disseminate such information completely and appropriately to them.

12.5) The Supplier's employees/members and collaborators shall also be suitably instructed, trained, and informed by the Supplier regarding the work to be performed, the methods of using machinery, systems, equipment, and required protective measures.

12.6) The Supplier's employees/members and collaborators employed in the execution of the Works shall be equipped with all suitable protective devices as required by current laws on the matter. The necessary accident prevention equipment required by current regulations shall be borne by the Supplier.

12.7) The Supplier undertakes to provide immediate written communication to the Client of any accident involving its employees/members and/or collaborators, specifying the circumstances and causes thereof, and undertakes to constantly inform the Client of developments concerning the injured party's condition, and the assessments and investigations carried out by the relevant authorities.

12.8) The Client, prior to the execution of the services, undertakes to inform the Supplier of the specific risks existing in the workplaces and of the prevention and emergency measures adopted in relation to its activities. The Parties therefore undertake to cooperate for the implementation of measures for the prevention and protection of risks arising from interferences between the activities carried out by the personnel engaged by them in the execution of the Service and coordinate the protection and prevention interventions from the risks to which the workers are exposed, informing each other also in order to eliminate risks due to interferences between the works of the different companies involved in the execution of the overall work. Pursuant to and for the purposes of Article 26, paragraph 3 of Legislative Decree 81/2008, if the Client does not draw up the risk assessment document for interferences, by signing this Contract, it confirms the non-applicability thereof to the same workplaces and/or the absence of interferences risks during the maintenance activities inherent to the Contract. However, the right is reserved to interrupt on-site activity if interferences risk conditions not previously communicated to the Supplier by the Client are found; in this regard, the Client undertakes to intervene promptly to eliminate the aforementioned risk conditions, while simultaneously integrating/modifying/drawing up a new Single Document for the Assessment of Interferential Risks, which constitutes an integral part of this Contract.

12.9) The Parties declare that the safety costs arising from interferences originating from the Contract are explicitly quantified in the Special Conditions, to which the Parties expressly refer.

12.10) The Supplier undertakes to provide its employees/members and collaborators with an identification card bearing a photograph, worker's personal details, and the employer's name. With reference to the employees/members and/or collaborators employed in the execution of the Works, the Supplier undertakes to meticulously observe all current laws and, in particular, those concerning placement, social security insurance, and occupational accidents. All employees/members and/or collaborators employed by the Supplier in the execution of the Contract are classified according to the remuneration and regulatory treatments provided by law and applicable collective agreements.

12.11) The Supplier guarantees and indemnifies the Client from all liability concerning the payment, to the extent provided by law and the applicable collective bargaining, of wages and social security and insurance contributions for the employees/members and/or collaborators employed in the execution of the Contract.

13. REGULATION OF SUBCONTRACTING

13.1) The Client hereby expressly authorizes the Supplier to subcontract in whole or in part the execution of the works subject to the Contract and/or the realization of the System.

13.2) The companies operating under subcontracting arrangements are pre-selected based on their professionalism and specific capabilities in relation to the work to be assigned and qualified by the Supplier based on possession of all legal requirements. For the supply and installation of special and/or complex systems, in the case of turnkey sales, they may avail themselves of further specific expertise from auxiliary companies, equally pre-evaluated, to ensure the successful outcome of the work in relation to the peculiarities of the design. It will therefore be the Supplier's responsibility to verify the technical and professional suitability of all identified parties.

14. SUPPLIER'S WARRANTIES

14.1) The Supplier undertakes to warrant the Works, as well as the software supplied, to the Client for the duration defined in the Special Conditions and their annexes, from the date of signing of the work completion certificate and/or equivalent document provided for in the Special Conditions and/or their annexes, against defects and faults, of any degree and nature, that diminish the use and/or efficiency of the Works.

14.2) Within the limits of the warranties provided and contained in this Contract, the Supplier undertakes to the Client to intervene promptly, providing all necessary on-site assistance, within the maximum term defined in the Special Conditions and their annexes, in order to do everything necessary to remedy all defects, faults, and non-conformities that may manifest in relation to the Works performed, and this shall also apply with reference to any defects and/or faults in materials and workmanship.

14.3) Within the limits of the warranties provided and contained in this Contract, for the entire duration of such warranties, the Supplier undertakes to replace or repair defective materials. If necessary, specialized personnel may be sent to the site for the installation of the parts to be replaced. During the warranty period, the Supplier reserves the right to examine the replaced and returned material to verify the conditions of use and the causes of the defect/malfunction. However, parts subject to ordinary wear and tear, particularly belts, common electrical components (e.g., indicator lights, meters, etc.), and parts damaged due to lack of ordinary maintenance, are excluded from the warranty. Repairs or replacements of spare parts under warranty do not extend the duration of the warranty period for the entire equipment. The replaced parts remain the property of the Supplier and must be returned to it.

14.4) Shipping costs shall be borne by the Client. Should the Client request intervention regardless of the presence of system anomalies not covered by warranty, the cost will be fully charged to the Client based on the Supplier's current price list at that time (travel expenses, per diems, food, accommodation, materials, transport thereof, etc.). Even during the warranty period, the Client is obliged to carry out ordinary maintenance of the system. Failure to perform such maintenance may terminate the warranty period. Any intervention by the Supplier does not, however, constitute an acknowledgment, even tacit, of the defect, lack of quality, or functional deficiencies of the system.

MATERIAL HANDLING

14.4) I costi di spedizione sono a carico del Cliente. Qualora il Cliente faccia richiesta di intervento indipendentemente dalla presenza di anomalie dell'impianto non rientrante in garanzia, l'onere sarà completamente addebitato allo stesso in base al tariffario del Fornitore vigente in quel momento (spese di viaggio, trasferte, vitto, alloggio, materiali, trasporto degli stessi, ecc.). Anche durante il periodo di garanzia il Cliente è tenuto ad effettuare la manutenzione ordinaria dell'impianto. La mancata effettuazione di detta manutenzione potrà far cessare il periodo di garanzia. L'eventuale intervento da parte del Fornitore non costituisce tuttavia riconoscimento, neppure tacito, né del vizio, né della mancanza di qualità, né tantomeno delle carenze funzionali dell'impianto.

14.5) Restano a carico del Fornitore le spese sostenute per le suddette riparazioni (fornitura dei materiali, installazioni, verifiche, mano d'opera, viaggi e trasferte del personale), fatto salvo quanto specificatamente previsto nel precedente articolo 14.4.

14.6) Qualsiasi software fornito è garantito per funzionare secondo quanto indicato nelle Condizioni Particolari del software medesimo per un periodo di un anno dalla data della fornitura, a condizione, comunque, che il software sia utilizzato così come indicato dal Fornitore in conformità alla documentazione fornita e non sia alterato, modificato o cambiato in alcun modo da parte del Cliente.

14.7) Qualsiasi attrezzatura per la movimentazione dei materiali fornito dal Fornitore è garantito per un periodo di un anno dalla data della fornitura a condizione, tuttavia, che l'hardware o l'attrezzatura venga utilizzato così come indicato dal Fornitore in conformità alla documentazione fornita e non sia alterato, modificato, lasciato privo di manutenzione o cambiato in alcun modo da parte del Cliente (anche con la rimozione di qualsiasi avvertenza o etichettatura di sicurezza fornita).

14.8) Qualsiasi contestazione in materia di garanzia, avanzata da parte del Cliente riguardante l'hardware e/o il software di terze parti e, comunque, qualsiasi prodotto non a marchio Toyota, dovrà essere fatta direttamente nei confronti del terzo.

15 CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA E RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

15.1) Le Parti espressamente riconoscono al Fornitore la facoltà di risolvere di diritto il Contratto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c., (i) nel caso in cui il Cliente ometta o ritardi il pagamento del Corrispettivo - o anche solo di una fattura dello stesso, nel caso di pagamento rateale - rispetto a quanto previsto all'articolo 8 (corrispettivo e modalità di pagamento) che precede. Nel caso in cui il Fornitore si avvalga del diritto di cui al paragrafo che precede, lo stesso avrà diritto a trattenere le somme già versate o la porzione di Corrispettivo fino a quel momento corrisposta, impregiudicato e fatto salvo il maggior danno, oltre a ogni altro diritto o penale riconosciuto dalla legge o dal Contratto; (ii) nel caso di violazione dell'art. 5 (Autorizzazioni amministrative); (iii) nel caso di violazione dell'art. 12 (Osservanza delle norme per la prevenzione infortuni e Dlgs. 81/2008); (iv) nel caso di violazione della proprietà industriale ed intellettuale di cui all'art. 24 che segue; (v) nel caso di violazione della Trade Compliance Law di cui all'art. 23.8 che segue.

/2008); (iv) nel caso di violazione della proprietà industriale ed intellettuale di cui all'art. 25 che segue.

15.2) Senza pregiudizio per altri rimedi previsti dalla Legge o dal Contratto a favore del Fornitore, in caso di risoluzione del Contratto ai sensi del presente articolo 15, il Cliente si obbliga a manlevare e tenere indenne il Fornitore da tutti i danni, costi, spese, oneri subiti dal Fornitore come conseguenza dell'omissione del Cliente che ha legittimato il Fornitore a risolvere il Contratto.

15.3) In caso di sola vendita dei Prodotti, si specifica che al Cliente non è riconosciuto - in quanto egli vi rinuncia - il diritto di chiedere la risoluzione (anche parziale) del Contratto, la restituzione anche parziale del Corrispettivo dei Prodotti, o, più in generale, il risarcimento dei danni, con riferimento ad uno o più Prodotti viziati, difettosi o non funzionanti, se prima non assegni al Fornitore - a pena di decadenza dei diritti appena citati - un congruo termine per riparare i Prodotti rilevatisi viziati, difettosi o non funzionanti.

In caso di mancata riparazione dei Prodotti da parte del Fornitore, in ragione di quanto precede, il Cliente potrà agire per ottenere la risoluzione (anche parziale) del Contratto o la riduzione (anche parziale) del Corrispettivo o il risarcimento dei danni.

16 RESPONSABILITA', ESONERO E RINUNCE

16.1) Fatti salvi i limiti ed i divieti posti da norme inderogabili di legge, in nessun caso il Fornitore sarà responsabile dei cc.dd. danni indiretti e/o mediati e/o consequenziali e/o immateriali diretti, ed in particolare: - i danni indiretti o mediati, sono quei danni conseguenti alla sospensione o all'interruzione delle attività produttive o lavorative del Cliente causate da malfunzionamenti, vizi (di qualunque tipo), difetti, mancanza di qualità, o guasti dei prodotti fra cui, in via esemplificativa, la riduzione dei ricavi o dei guadagni, le perdite di mercato, le perdite di dati, le spese fisse comunque sostenute in caso di fermo di attività, l'aumento dei costi di lavorazione dei beni prodotti o di acquisizione dei beni da trasformare o commercializzare, l'impossibilità di rispettare tempi e termini di consegna;

- i danni consequenziali, sono danni materiali subiti da beni che non siano stati interessati in modo diretto dall'evento dannoso: ad esempio il danno da perdita del materiale in lavorazione;

- i danni immateriali diretti, sono i danni connessi direttamente all'evento, subiti da beni il cui valore differisce dal costo puramente materiale degli stessi.

16.2) In nessun caso il Fornitore potrà essere ritenuto responsabile di uno stato dei luoghi (a titolo esemplificativo: pavimentazione) non idonei alla fornitura oggetto del Contratto. Rimane obbligo in capo al Cliente la valutazione dell'adeguatezza di tali luoghi ai fini della realizzazione del sistema/impianto. Il Cliente terrà il Fornitore mallevato ed indenne da tutti i danni, i costi, le spese, gli oneri che il Fornitore medesimo dovesse subire a causa della non adeguatezza di detti luoghi ai fini del presente Contratto, così come di quelli che dovesse subire dalla non veridicità e/o della non correttezza e/o della non completezza dei dati forniti dal Cliente.

16.3) Il Cliente rinuncia ad esperire o avanzare ogni azione, pretesa, istanza, ricorso aventi ad oggetto i danni come sopra descritti all'art. 16.1, nonché eventuali danni che derivino da ritardi e impossibilità imputabili ai fornitori del Fornitore oltre che per quanto previsto all'art. 16.2 che precede.

17 FORZA MAGGIORE

17.1) Le Parti non saranno ritenute responsabili per eventuali ritardi e/o inadempimenti, qualora il ritardo e/o l'inadempimento siano causati da un evento al di fuori del loro controllo tale da rendere (temporaneamente o definitivamente) impossibile, o comunque eccessivamente oneroso il loro adempimento ("Evento di Forza Maggiore").

17.2) Ai sensi e per gli effetti del presente articolo, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le Parti qualificano come Eventi di Forza Maggiore: calamità naturali, incendi, inondazioni, guerre (dichiarate o non dichiarate), insurrezioni civili, sommosse, embarghi, sabotaggi, incidenti informatici (ovvero, qualsiasi evento di natura accidentale o incidentale che determina il malfunzionamento, l'interruzione, anche parziale, ovvero l'utilizzo improprio delle reti, dei sistemi informativi o dei servizi informatici) verificatisi per cause non imputabili al Fornitore, vertenze sindacali, scioperi, malattie diffuse e/o epidemie e/o pandemie, factum principis, interruzioni delle forniture energetiche, ritardi e impossibilità imputabili ai fornitori del Fornitore. Per l'intero periodo in cui l'Evento di Forza Maggiore o i suoi effetti permangano, le Parti non saranno considerate responsabili, ed è dunque esclusa la possibilità per l'altra parte di chiedere il risarcimento del danno e/o la risoluzione del Contratto, fermo restando che dette obbligazioni verranno adempite alla cessazione dell'Evento di Forza Maggiore, salva la previsione di quanto all'art. 17.3.

17.3) Laddove una Parte venga colpita da un Evento di Forza Maggiore, informerà l'altra parte del verificarsi di tale evento, dei suoi effetti e sulla sua possibilità di dar corso alle proprie obbligazioni scaturenti dal Contratto. In tal caso, le Parti si incontreranno per adottare in buona fede le azioni necessarie per annullare o ridurre gli effetti di tale Evento di Forza Maggiore.

18 SMALTIMENTO RIFIUTI

18.1) In ottemperanza alle disposizioni in materia di gestione dei rifiuti di cui al D. Lgs. 152/2006 e s.m.i., che impongono di avviare al recupero/smaltimento presso centri autorizzati tutti i rifiuti prodotti durante l'attività di realizzazione delle opere, delle forniture e di tutte le prestazioni necessarie per la realizzazione e la successiva manutenzione, compreso il carico, il trasporto, lo scarico e lo smaltimento e/o il recupero degli stessi, garantendo, di fronte alle autorità preposte al controllo, una completa tracciabilità del processo, il Fornitore può farsi carico del servizio di ritiro di tali rifiuti, nonché degli adempimenti documentali e di registrazione obbligatori, in proprio o tramite il Concessionario/Assistente. Tale condizione deve essere

14.5) The expenses incurred for the aforementioned repairs (supply of materials, installations, verifications, labour, travel, and personnel expenses) shall remain at the Supplier's expense, save for what is specifically provided in the preceding Article 14.4.

14.6) Any software supplied is warranted to perform as indicated in the Special Conditions of the software itself for a period of one year from the date of supply, provided, however, that the software is used as indicated by the Supplier in accordance with the documentation provided and is not altered, modified, or changed in any way by the Client.

14.7) Any material handling equipment supplied by the Supplier is warranted for a period of one year from the date of supply, provided, however, that the hardware or equipment is used as indicated by the Supplier in accordance with the documentation provided and is not altered, modified, left without maintenance, or changed in any way by the Client (including by removing any warnings or safety labelling provided).

14.8) Any warranty claim made by the Client concerning third-party hardware and/or software and, in any case, any non-Toyota branded product, must be made directly against the third party.

15. EXPRESS TERMINATION CLAUSE AND TERMINATION OF THE CONTRACT

15.1) The Parties expressly acknowledge the Supplier's right to terminate the Contract as a matter of law, pursuant to and for the purposes of Article 1456 of the Italian Civil Code, (i) in the event that the Client fails or delays in paying the Contract Price - or even just one invoice thereof, in the case of instalment payments - compared to what is provided in Article 8 (Contract Price and payment methods) above. Should the Supplier exercise the right referred to in the preceding paragraph, it shall be entitled to retain the sums already paid or the portion of the Contract Price paid up to that point, without prejudice and subject to greater damages, in addition to any other right or penalty recognized by law or by the Contract; (ii) in the event of a breach of Article 5 (Administrative Authorizations); (iii) in the event of a breach of Article 12 (Compliance with accident prevention regulations and Legislative Decree 81/2008); (iv) in the event of a breach of industrial and intellectual property rights as per Article 24 below; i) in the event of an infringement of the Trade Compliance Law as per art. 23.8 below.

15.2) Without prejudice to other remedies provided by law or by the Contract in favour of the Supplier, in the event of termination of the Contract pursuant to this Article 15, the Client undertakes to indemnify and hold harmless the Supplier from all damages, costs, expenses, and charges suffered by the Supplier as a consequence of the Client's omission that entitled the Supplier to terminate the Contract.

15.3) In the event of the sale of Products only, it is specified that the Customer shall not be entitled - having expressly waived such entitlement - to request the termination (even partial) of the Contract, the return (even partial) of the Price of the Products, or, more generally, damages in respect of one or more defective, faulty or non-functioning Products, unless the Customer has first granted the Supplier - under penalty of forfeiture of the aforementioned rights - a reasonable period of time to remedy or repair the Products found to be defective, faulty or non-functioning. In the event that the Supplier fails to repair the Products within such period, the Customer shall be entitled to seek termination (even partial) of the Contract, a reduction (even partial) of the Price, or damages, in accordance with the foregoing.

16. RESPONSIBILITY, EXEMPTION, AND WAIVERS

16.1) Subject to the limits and prohibitions imposed by mandatory legal provisions, in no event shall the Supplier be liable for so-called indirect and/or consequential and/or immaterial direct damages, and in particular:

- Indirect or consequential damages are those damages resulting from the suspension or interruption of the Client's production or business activities caused by malfunctions, defects (of any kind), faults, lack of quality, or breakdowns of the products, including, by way of example, reduction of revenues or earnings, loss of market, data loss, fixed costs nevertheless incurred in case of business interruption, increase in processing costs of manufactured goods or acquisition costs of goods to be processed or marketed, inability to meet delivery times and deadlines;

- Consequential damages are material damages suffered by goods that were not directly affected by the harmful event: for example, damage from loss of material being processed;

- Immaterial direct damages are damages directly connected to the event, suffered by goods whose value differs from their purely material cost.

16.2) Under no circumstances shall the Supplier be held liable for the condition of the premises (by way of example, the flooring) being unsuitable for the supply subject to the Contract. It shall remain the Customer's obligation to assess the suitability of such premises for the purposes of implementing the System/Plant. The Customer shall hold the Supplier harmless and indemnified against any and all damages, costs, expenses and liabilities which the Supplier may incur as a result of the unsuitability of such premises for the purposes of this Contract, as well as those arising from any inaccuracy, incorrectness or incompleteness of the data provided by the Customer.

16.3) The Client waives the right to pursue or advance any action, claim, request, or appeal concerning the damages as described above in Article 16.1, as well as any damages arising from delays and impossibilities attributable to the Supplier's suppliers, in addition to what is provided in the preceding Article 16.2.

17. FORCE MAJEURE

17.1) The Parties shall not be held liable for any delays and/or defaults, if the delay and/or default are caused by an event beyond their control such as to render (temporarily or permanently) impossible, or otherwise excessively burdensome, their performance ("Force Majeure Event").

17.2) For the purposes of this Article, by way of example and not exhaustive, the Parties classify as Force Majeure Events: natural disasters, fires, floods, wars (declared or undeclared), civil insurrections, riots, embargos, sabotage, IT incidents (i.e., any accidental or incidental event that causes malfunction, even partial interruption, or improper use of networks, IT systems or IT services) occurring for reasons not attributable to the Supplier, labour disputes, strikes, widespread diseases and/or epidemics and/or pandemics, *factum principis*, interruptions of energy supplies, delays and impossibilities attributable to the Supplier's suppliers. For the entire period during which the Force Majeure Event or its effects persist, the Parties shall not be considered liable, and thus the possibility for the other party to claim damages and/or termination of the Contract is excluded, it being understood that said obligations will be fulfilled upon the cessation of the Force Majeure Event, save for the provision of Article 17.3.

17.3) Should a Party be affected by a Force Majeure Event, it shall inform the other party of the occurrence of such event, its effects, and its ability to fulfil its obligations arising from the Contract. In such a case, the Parties shall meet to adopt in good faith the necessary actions to cancel or reduce the effects of such Force Majeure Event.

18. WASTE DISPOSAL

18.1) In compliance with the provisions on waste management set forth in Legislative Decree 152/2006 as amended, which requires all waste produced during the realization of works, supplies, and all necessary services for the realization and subsequent maintenance, including loading, transport, unloading, and disposal and/or recovery thereof, to be sent for recovery/disposal to authorized centers, guaranteeing full traceability of the process to the control authorities, the Supplier may take charge of the waste collection service, as well as the mandatory documentation and registration fulfilments, either directly or through the Dealer/Assistant. This condition must be accepted independently of the rest of the Contract, and express written consent must be given regarding the Supplier's performance of the aforementioned waste management activity or express confirmation of self-disposal through directly appointed authorized companies.

18.2) The activity referred to in the preceding paragraph is carried out by the Supplier or the Dealer/Assistant pursuant to Article 193, paragraph 19 of Legislative Decree 152/2006, with the collaboration of a primary partner authorized for the transport of special waste, hazardous and non-hazardous, on behalf of third parties.

18.3) In case of responsibility for the service by the Supplier or the Dealer/Assistant, they must follow the management and disposal/recovery procedure through the authorized company indicated above. Otherwise, the Client is recognized as the producer/holder of the waste and undertakes to independently provide for the management and disposal of said waste, including preliminary deposit and/or storage, loading, transport, unloading, and disposal and/or recovery thereof, through authorized companies at its own expense. In relation to both options above, unless the Supplier directly manages the waste, the party responsible for the

MATERIAL HANDLING

accettata in modo indipendente rispetto al resto del Contratto e deve essere dato espresso consenso scritto in ordine allo svolgimento della menzionata attività di gestione dei rifiuti da parte del Fornitore o espressa conferma dello smaltimento in proprio attraverso aziende autorizzate direttamente incaricate.

18.2) L'attività di cui al paragrafo che precede viene realizzata dal Fornitore ovvero dal Concessionario/Assistente ai sensi dell'art. 193, comma 19 del D. Lgs. 152/2006, con la collaborazione di un Partner di primaria importanza autorizzato al trasporto di rifiuti speciali, pericolosi e non, per conto terzi.

18.3) In caso di responsabilità del servizio in capo al Fornitore o al Concessionario/Assistente, gli stessi dovranno seguire la procedura di gestione e smaltimento/recupero attraverso la società autorizzata sopra indicata. In caso contrario, il Cliente viene riconosciuto quale produttore/detentore dei rifiuti e si impegna a provvedere autonomamente alla gestione e allo smaltimento di detti rifiuti, compreso il deposito preliminare e/o lo stoccaggio, il carico, il trasporto, lo scarico e lo smaltimento e/o il recupero degli stessi attraverso aziende autorizzate a proprie spese. In relazione ad entrambe le opzioni di cui sopra, salvo il caso in cui sia il Fornitore a gestire direttamente i rifiuti, il soggetto che provvede alla gestione e allo smaltimento/recupero dei rifiuti generati nell'ambito delle attività oggetto del presente Contratto, renderà disponibili al Fornitore con cadenza mensile e comunque tutte le volte in cui venga fatta richiesta, le copie di tutti i documenti di contabilità e tracciabilità connesse alle attività di gestione e smaltimento/recupero degli stessi rifiuti, ivi inclusi, a titolo esemplificativo, la copia della quarta copia del formulario, copia del registro di carico e scarico e scarico, ecc. Per quanto non disciplinato al presente Articolo 18, si rinvia a quanto specificatamente previsto nelle "Condizioni Particolari".

19. CESSIONE DEL CONTRATTO

19.1) Il Contratto e le singole obbligazioni previste dallo stesso non potranno essere oggetto di cessione a terzi da parte del Cliente, senza il preventivo consenso scritto del Fornitore, neppure in caso di cessione di azienda o ramo di azienda, fusione, scissione, trasformazioni o ogni altra operazione straordinaria che coinvolga il Cliente. Il Fornitore, infatti, dichiara che la stipulazione del presente Contratto è intervenuta in considerazione delle qualità e delle caratteristiche del Cliente, dei suoi soci e degli amministratori di questi.

19.2) Il Cliente acconsente preventivamente ed accetta, ora per allora, a che il Fornitore possa cedere ad un terzo il Contratto, purché lo stesso sia parte del gruppo Toyota.

20. MISCELLANEA

20.1) Il mancato esercizio da parte di ciascuna Parte di piazioni, diritti o facoltà previste dal presente Contratto, non costituisce acquiescenza e non potrà in alcun modo essere di pregiudizio all'esecuzione del Contratto o essere considerato come rinuncia.

20.2) In caso di disaccordo tra le presenti Condizioni Generali e le Condizioni Particolari prevarrà quanto previsto nella Condizioni Particolari. Le Parti si danno reciprocamente atto ed accettano che in caso di conflitto tra le disposizioni contenute in qualsivoglia documento predisposto o da predisporre successivamente, da parte del Cliente – in esecuzione e, più in generale, nell'ambito del presente Contratto – e le presenti Condizioni Generali, queste ultime prevarranno incondizionatamente. Le Parti concordano altresì che le presenti Condizioni Generali di contratto avranno validità e saranno, pertanto, efficaci per tutte le future successive forniture aventi il medesimo oggetto contrattuale. Tale previsione si intende naturalmente estesa a tutte le società facenti parte del gruppo industriale Toyota Material Handling in Italia in qualità di parte appaltatrice.

20.3) Il Contratto supera ed annulla ogni precedente intesa in materia intervenuta tra le Parti stesse in relazione al suo contenuto. Il Cliente avrà cura di verificare eventuali aggiornamenti delle presenti Condizioni Generali - conseguenti, a titolo esemplificativo, ad interventi normativi e/o regolamentari e/o provvedimenti della Pubblica Amministrazione circa quanto ora previsto dalle presenti Condizioni Generali in relazione alle obbligazioni del Cliente, ivi comprese quelle derivanti dall'organizzazione del Gruppo Industriale Toyota Material Handling in Italia - disponibili online al seguente indirizzo <https://toyota-forklifts.it/chi-siamo/documenti/>, che il Cliente stesso si impegna ad accettare. Salvo quanto previsto al periodo che precede, nessuna modifica o emendamento al Contratto sarà efficace a meno che non sia stato precedentemente approvato per iscritto dalle Parti. Qualora per qualsiasi motivo, uno o più articoli del Contratto dovessero essere ritenuti nulli o comunque invalidi o inefficaci, essi dovranno essere interpretati nel rispetto delle intenzioni originarie delle Parti ed in un senso tale da consentire loro di rimanere validi, anche se con validità ridotta rispetto all'oggetto iniziale, o comunque nel senso in cui possano avere un qualche effetto. La nullità, l'invalidità o l'inefficacia di uno o più articoli non renderanno in ogni caso invalido il Contratto. È esclusa l'applicabilità di eventuali termini e condizioni di generali del Cliente. Le presenti Condizioni Generali prevarranno su qualsiasi previsione inserita dal Cliente nel proprio ordine o nella propria corrispondenza, la quale dovrà ritenersi come non apposta e/o comunque invalida, inefficace e non vincolante per il Fornitore, se non accettata da quest'ultimo per iscritto.

20.4) Il Cliente non potrà utilizzare il nome del Fornitore o il nome di una delle sue organizzazioni in alcun materiale promozionale, comunicato pubblicitario, annuncio pubblico, spot o altra forma di pubblicità riguardante il presente Contratto senza il preventivo consenso scritto del Fornitore.

20.5) Il Cliente dichiara di dare esecuzione al presente Contratto e di adottare le soluzioni fornite dal Fornitore nel pieno rispetto della legislazione vigente - anche nei confronti di terze parti a vario titolo coinvolte dal Cliente in attività rientranti nel perimetro contrattuale ivi definito - avendo in tal senso adempiuto a tutti gli obblighi informativi previsti dal Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati n. 697/2016 ("GDPR") e dall'art. 4 della Legge n. 300/1970, così come modificato dal D.Lgs. n. 151/2015. Il Cliente riconosce che l'inadempimento delle obbligazioni qui previste può determinare danni ingenti al Fornitore e, pertanto, si obbliga a manovrarlo e tenerlo indenne da ogni danno, costo, spesa o onere derivante da tale inadempimento o violazione.

20.6) In caso di sola vendita dei Prodotti, gli stessi sono venduti al Cliente con riserva di proprietà. Pertanto, le Parti convengono che: il Cliente acquisterà la proprietà di ciascun Prodotto solo a fronte dell'integrale pagamento del relativo Prezzo; il trasferimento della proprietà dei Prodotti per i quali non sia singolarmente specificato il relativo Prezzo, essendo invece previsto un Prezzo globale, avverrà con l'integrale pagamento del Prezzo globale. Il Cliente prende atto che i Prodotti, al momento della sottoscrizione delle Condizioni di Vendita o al momento di accettazione dell'Ordine, non sono di proprietà del Fornitore. Il Cliente prende altresì atto che fino al momento in cui non ha acquistato la proprietà dei Prodotti, secondo quanto sopra previsto, gli stessi possono essere rivendicati sia dal Fornitore sia dal dante causa del Fornitore. Il Fornitore risponde dell'evizione nei limiti in cui questa derivi da fatto suo proprio; pertanto, solamente in tali casi, il Fornitore sarà tenuto a restituire le spese e la parte di Prezzo pagata relative al Prodotto evitato.

21. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

21.1) Ciascuna delle Parti dà atto che, per effetto del rapporto derivante dal Contratto, potrà avere accesso, in qualità di autonoma titolare del trattamento, a dati personali di titolarità dell'altra Parte (a titolo esemplificativo, dati identificativi e di contatto dei referenti aziendali) laddove necessario ai fini dell'esecuzione e della gestione del presente Contratto. Ai sensi di quanto previsto dal Regolamento UE 679/2016 ("GDPR") e del Decreto Legislativo 196/2003 ("Codice Privacy") il Cliente dichiara, inoltre, di aver preso totale visione del contenuto dell'informativa privacy consultabile alla pagina <https://toyota-forklifts.it/legale/informativa-sulla-privacy/> circa il trattamento dati personali che dovessero essere trattati nel corso dei servizi. Tale trattamento dovrà essere improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza del trattamento dei dati personali e nel rispetto delle norme di sicurezza, nonché al rispetto degli obblighi previsti dalla normativa applicabile in materia di protezione dei dati personali, ivi inclusi quelli previsti dal GDPR e dal Codice Privacy (quali a titolo esemplificativo l'adempimento degli obblighi informativi di cui agli articoli 13 e 14 del GDPR), e dei provvedimenti del Garante per la Protezione dei Dati Personali ("Garante").

21.2) Il Cliente garantisce, per sé e per i propri dipendenti, collaboratori e/o chiunque altro sia autorizzato a trattare i dati personali per conto del Cliente, che i dati personali raccolti e trasmessi al Fornitore nell'ambito dell'esecuzione del Contratto saranno trattati nel pieno rispetto delle applicabili prescrizioni normative sopra individuate in materia di protezione dei dati personali, nonché nel rispetto dei principi di trasparenza, legalità, proporzionalità e necessità previsti dal GDPR e dal Codice Privacy e mediante l'adozione delle misure di sicurezza adeguate previste dal GDPR e da ogni altra norma applicabile. Il Cliente garantisce la legittimità delle modalità di utilizzo dei dati personali eventualmente trasmessi al Fornitore, impegnandosi sin d'ora a manovrare e tenere indenne quest'ultimo da qualsiasi responsabilità e/o danno, incluse le spese legali, che

management and disposal/recovery of waste generated within the activities subject to this Contract shall make available to the Supplier, on a monthly basis and in any case whenever requested, copies of all accounting and traceability documents related to the waste management and disposal/recovery activities, including, by way of example, a copy of the fourth copy of the form, a copy of the loading and unloading register, etc. For matters not governed by this Article 18, reference is made to what is specifically provided in the "Special Conditions."

19. ASSIGNMENT OF CONTRACT

19.1) The Contract and the individual obligations provided therein may not be assigned to third parties by the Client without the prior written consent of the Supplier, not even in the case of a transfer of business or business unit, merger, demerger, transformations, or any other extraordinary operation involving the Client. The Supplier, in fact, declares that this Contract was stipulated considering the qualities and characteristics of the Client, its shareholders, and its directors.

19.2) The Client consents in advance and accepts, now for then, that the Supplier may assign the Contract to a third party, provided that such third party is part of the Toyota group.

20. MISCELLANEOUS

20.1) The failure of either Party to exercise any stipulations, rights, or faculties provided for in this Contract shall not constitute acquiescence and shall in no way prejudice the execution of the Contract or be considered a waiver.

20.2) In case of disagreement between these General Conditions and the Special Conditions, the provisions of the Special Conditions shall prevail. The Parties mutually acknowledge and accept that in case of conflict between the provisions contained in any document prepared or to be prepared subsequently by the Client – in execution and, more generally, within the scope of this Contract – and these General Conditions, the latter shall unconditionally prevail. The Parties also agree that these General Contract Conditions shall be valid and, therefore, effective for all future subsequent supplies having the same contractual object. This provision is naturally extended to all companies belonging to the Toyota Material Handling industrial group in Italy as the contracting party.

20.3) The Contract supersedes and cancels any previous understanding on the matter entered into between the Parties themselves in relation to its content. The Client shall ensure to check for any updates to these General Conditions – resulting, by way of example, from legislative and/or regulatory interventions and/or Public Administration measures regarding what is currently provided by these General Conditions in relation to the Client's obligations, including those deriving from the organization of the Toyota Material Handling Industrial Group in Italy – available online at the following address <https://toyota-forklifts.it/chi-siamo/documenti/>, which the Client undertakes to accept. Except as provided in the preceding sentence, no modification or amendment to the Contract shall be effective unless previously approved in writing by the Parties. If for any reason, one or more articles of the Contract should be deemed null or otherwise invalid or ineffective, they shall be interpreted in accordance with the original intentions of the Parties and in a sense that allows them to remain valid, even if with reduced validity compared to the initial object, or in any case in a sense in which they can have some effect. The nullity, invalidity, or ineffectiveness of one or more articles shall in no case invalidate the Contract. The applicability of any general terms and conditions of the Client is excluded. These General Conditions shall prevail over any provision inserted by the Client in its order or in its correspondence, which shall be deemed as not included and/or in any case invalid, ineffective, and not binding on the Supplier, unless accepted by the latter in writing.

20.4) The Client may not use the Supplier's name or the name of one of its organizations in any promotional material, advertising communication, public announcement, commercial, or other form of advertising regarding this Contract without the Supplier's prior written consent.

20.5) The Client declares to execute this Contract and adopt the solutions provided by the Supplier in full compliance with current legislation – also towards third parties involved by the Client in activities falling within the contractual scope defined therein – having thus fulfilled all information obligations provided by General Data Protection Regulation No. 697/2016 ("GDPR") and Article 4 of Law No. 300/1970, as amended by Legislative Decree No. 151/2015. The Client acknowledges that failure to fulfil the obligations provided herein may cause significant damages to the Supplier and, therefore, undertakes to indemnify and hold the Supplier harmless from any damage, cost, expense, or charge arising from such non-fulfilment or violation.

20.6) In the event of the sale of Products only, the Products are sold to the Customer under a retention of title. Accordingly, the Parties agree that: the Customer shall acquire ownership of each Product only upon full payment of the relevant Price; the transfer of ownership of Products for which no individual Price is specified, but a global Price is agreed, shall occur upon full payment of the global Price. The Customer acknowledges that the Products are not the property of the Supplier at the time of execution of the Sales Conditions or at the time of acceptance of the Order. The Customer further acknowledges that until ownership of the Products is acquired in accordance with the foregoing, the Products may be claimed by the Supplier or by the Supplier's predecessor in title. The Supplier shall be liable for eviction only to the extent that it arises from the Supplier's own act; accordingly, only in such cases shall the Supplier be obliged to reimburse the expenses and the portion of the Price paid in respect of the evicted Product.

21. DATA PROCESSING

21.1) Each Party acknowledges that, as a result of the relationship arising from the Contract, it may have access, as an independent data controller, to personal data owned by the other Party (e.g., identification and contact data of company representatives) where necessary for the execution and management of this Contract. Pursuant to the provisions of EU Regulation 679/2016 ("GDPR") and Legislative Decree 196/2003 ("Privacy Code"), the Client also declares to have fully read the content of the privacy policy available at <https://toyota-forklifts.it/legale/informativa-sulla-privacy/> regarding the processing of personal data that may be processed during the services. This processing must be based on the principles of fairness, lawfulness, and transparency in the processing of personal data and in compliance with security standards, as well as in compliance with the obligations provided by applicable personal data protection legislation, including those provided by the GDPR and the Privacy Code (such as, by way of example, the fulfilment of the information obligations referred to in Articles 13 and 14 of the GDPR), and the provisions of the Italian Data Protection Authority ("Garante").

21.2) The Client guarantees, for itself and for its employees, collaborators, and/or anyone else authorized to process personal data on behalf of the Client, that the personal data collected and transmitted to the Supplier within the scope of the execution of the Contract will be processed in full compliance with the applicable regulatory requirements identified above concerning personal data protection, as well as in compliance with the principles of transparency, legality, proportionality, and necessity provided by the GDPR and the Privacy Code and through the adoption of adequate security measures provided by the GDPR and any other applicable law. The Client guarantees the legitimacy of the methods of use of any personal data transmitted to the Supplier, undertaking from now on to indemnify and hold the latter harmless from any liability and/or damage, including legal expenses, that may be recognized against the Supplier due to the unlawfulness or incorrectness of the personal data processing attributable to the Client's organizational structure.

21.3) The Client declares to execute this Contract and adopt the solutions provided by the Supplier in full compliance with current legislation – both towards its own personnel and towards third parties otherwise involved by the Client in activities falling within the contractual scope defined therein – having thus fulfilled all information and authorization obligations provided by the GDPR, Article 4 of Law 300/1970 as amended, and any other applicable legislation. The Client acknowledges that failure to fulfill the obligations provided herein may also cause significant damages to the Supplier and, therefore, undertakes to indemnify and hold the Supplier harmless from any damage, cost, expense, or charge arising from such non-fulfilment or violation.

22. CONFIDENTIALITY

22.1) For the purposes of the Contract, Confidential Information means any information or document relating to the Supplier's activity that has not already been made public by the Supplier or with its consent, and includes (by way of example) any trade secret, technical drawings and designs, proposals, sales plans and production and marketing strategies, financial information, technical information, pricing and operating cost information, company IT system information, customer information, methodologies, ideas and projects relating to the Supplier's business and/or products. The Client acknowledges that the Confidential

MATERIAL HANDLING

dovrebbe essere riconosciuta in capo al Fornitore per effetto della illiceità o non correttezza del trattamento di dati personali imputabile alla struttura organizzativa del Cliente.

21.3) Il Cliente dichiara di dare esecuzione al presente Contratto e di adottare le soluzioni fornite dal Fornitore nel pieno rispetto della legislazione vigente - sia nei confronti del proprio personale che nei confronti di terze parti a vario titolo coinvolte dal Cliente in attività rientranti nel perimetro contrattuale ivi definito - avendo in tal senso adempiuto a tutti gli obblighi informativi e autorizzativi previsti dal GDPR, dall'art. 4 della legge 300/1970 ss.mm.ii. e da ogni altra normativa applicabile. Il Cliente riconosce che l'inadempimento delle obbligazioni qui previste può determinare danni ingenti anche al Fornitore e, pertanto, si obbliga a manovrarlo e tenerlo indenne da ogni danno, costo, spesa o onere derivante da tale inadempimento o violazione.

22 RISERVATEZZA

22.1) Ai fini del Contratto, per Informazione Confidenziale si intende ogni informazione o documento relativi all'attività del Fornitore che non siano già stati resi di pubblico dominio dal Fornitore o con il suo consenso ed include (a titolo esemplificativo) ogni segreto aziendale, disegni e progetti tecnici, proposte, piani di vendita e strategie di produzione e di marketing, informazioni finanziarie, tecniche, informazioni sui prezzi e sui costi di esercizio, informazioni sui sistemi informativi aziendali, informazioni sui clienti, metodologie, idee e progetti relativi all'attività e/o ai prodotti del Fornitore. Il Cliente prende atto che le Informazioni Confidenziali sono di esclusiva titolarità del Fornitore e riconosce sin da ora che il Fornitore ha adottato tutte le misure idonee a mantenere queste Informazioni Confidenziali segrete ai sensi degli artt. 98 e 99 del Codice della Proprietà Intellettuale.

22.2) Il Cliente si impegna a trattare le Informazioni Confidenziali in suo possesso (al pari di quelle di cui dovesse divenire in possesso nel corso dell'esecuzione del Contratto) in modo estremamente riservato e confidenziale, nonché di fare utilizzo di tali Informazioni Confidenziali unicamente nei limiti stabiliti dal Contratto, obbligandosi a non diffondere in tutto o in parte tali Informazioni Confidenziali senza il preventivo consenso scritto del Fornitore.

22.3) Il contenuto del Contratto, nonché tutte le Informazioni Confidenziali di cui il Cliente venga a conoscenza nel corso dell'esecuzione del Contratto dovranno considerarsi informazioni strettamente riservate. Resta altresì inteso che il Cliente si impegna a non conservare al termine del presente Contratto per qualsiasi ragione qualsiasi documento o materiale contenente e/o altrimenti riguardante le Informazioni Confidenziali e a non farne copia, ma si impegna, entro 20 (venti) giorni dalla richiesta del Fornitore, a distruggere ovvero restituire al Fornitore le Informazioni Confidenziali di cui dovesse essere in possesso (nonché ogni copia, traccia o riproduzione di esse).

22.4) Le disposizioni di cui ai due commi che precedono non si applicheranno: se la divulgazione di tali Informazioni Confidenziali si renda necessaria per previsione di legge o per ordine dell'autorità giudiziaria, circostanze che, ove ricorrenti, il Cliente si impegna a rendere tempestivamente note al Fornitore.

22.5) Il Cliente riconosce che l'inadempimento delle obbligazioni qui previste può determinare danni ingenti al Fornitore e, pertanto, si obbliga a manovrarlo e tenerlo indenne da ogni danno, costo, spesa o onere derivante da tale inadempimento o violazione. Senza pregiudizio per ogni altro rimedio o diritto riconosciuto al Fornitore dalla legge, il Cliente riconosce che il semplice risarcimento dei danni può non rappresentare, in sé solo considerato, un rimedio adeguato; pertanto, il Cliente riconosce che, anche in assenza della prova di danni effettivi, eventuali ordinanze restrittive o altri provvedimenti cautelari od esecutivi rappresentano un adeguato e necessario rimedio in caso di inadempimento o violazione del presente articolo.

22.6) Le obbligazioni assunte dal Cliente ai sensi del presente articolo saranno valide ed efficaci per l'intera durata del Contratto e per i 5 (cinque) anni successivi alla cessazione dello stesso, o per l'eventuale maggior periodo per cui la legge applicabile concede protezione alle Informazioni Confidenziali in questione.

23 COMPLIANCE AL D.LGS. 231/2001 E SEGNALAZIONI DI WHISTLEBLOWING

23.1) Il Cliente dichiara di essere a conoscenza dei contenuti del D.lgs. n. 231/2001 e successive modificazioni ed integrazioni (il "Decreto 231"), sulla responsabilità amministrativa degli enti dipendente da reato, di essere edotto del fatto che il Fornitore ha adottato un modello di organizzazione, gestione e controllo in conformità al Decreto 231 (il "Modello") e, nell'ambito di tale Modello, un codice etico ("Codice di Condotta TMH") e un Codice di Condotta Fornitori TMH, tutti consultabili sul sito internet <https://toyota-forklifts.it/documents/> e dichiara di accettare il contenuto del Modello, del Codice di Condotta TMH e del Codice di Condotta Fornitori TMH, quale parte integrante e sostanziale del Contratto.

23.2) Il Cliente si impegna a mantenere in Italia, nello svolgimento delle attività oggetto del Contratto, condotte conformi alle previsioni di cui al Decreto 231, al Modello, al Codice di Condotta TMH e al Codice di Condotta Fornitori TMH, astenendosi dalla commissione di condotte illecite o altrimenti non compatibili ai fini del Decreto 231, del Modello, del Codice di Condotta TMH e del Codice di Condotta Fornitori TMH, e a rendersi disponibile a collaborare con l'Organismo di Vigilanza del Fornitore, laddove richiesta.

23.3) Il Cliente dichiara che nei confronti dei suoi rappresentanti legali, e/o dei suoi soggetti in posizione apicale ai sensi del Decreto 231, non è stato pronunciato alcun decreto penale di condanna divenuto irrevocabile o emessa sentenza di condanna passata in giudicato, oppure sentenza di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art. 444 c.p.p., per qualsivoglia violazione rilevante ai sensi e per gli effetti del Decreto 231.

23.4) Il Cliente si obbliga, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1381 c.c., a far sì che le disposizioni del presente articolo vengano osservate dal proprio personale (a titolo meramente esemplificativo: amministratori, dipendenti e collaboratori).

23.5) L'inosservanza, anche parziale, da parte il Cliente e di chiunque presti attività lavorativa per suo nome e/o conto (i.e.: fornitori, subappaltatori e consimili), delle previsioni del Decreto, del Modello, del Codice di Condotta TMH e del Codice di Condotta Fornitori TMH, così come il caso in cui le dichiarazioni dal medesimo rese ai sensi del presente articolo si rivelino errate, non vere o non corrette, costituisce grave inadempimento degli obblighi di cui al Contratto e potrà legittimare il Fornitore a risolvere il Contratto di diritto e con effetto immediato ex art. 1456 c.c., a mezzo semplice comunicazione scritta da inviarsi via Pec, impregiudicato ogni altro rimedio di legge, ivi incluso il risarcimento dei danni eventualmente subiti e subendi.

23.6) Il Cliente dichiara di essere edotto del fatto che il Fornitore ha adottato un regolamento per la gestione delle segnalazioni di whistleblowing in conformità a quanto previsto dal D.Lgs. n. 24/2023 (il "Regolamento Whistleblowing"), disponibile sul sito internet <https://toyota-forklifts.it/documents/>, ed ha implementato appositi canali interni di segnalazione, così come descritti all'interno del medesimo. Il Cliente è invitato a segnalare eventuali violazioni o presunte violazioni rilevanti ai fini del Regolamento Whistleblowing attraverso gli appositi canali messi a disposizione dal Fornitore.

23.7) Il Cliente dichiara di essere a conoscenza che Toyota Material Handling Italia S.r.l. ha adottato una "Politica di Diversità ed Inclusione" volta ad eliminare ogni forma di discriminazione, consultabile sul sito internet <https://toyota-forklifts.it/> e dichiara di accettare il contenuto del documento denominato "Politica integrata Qualità, Salute e Sicurezza sul lavoro" quale costituisce parte integrante e sostanziale del Contratto. Il Cliente prende altresì atto ed accetta che tale Politica di Diversità ed Inclusione si basa sul Codice Etico adottato da TMH e sui valori aziendali della stessa.

23.8 Trade Compliance Law.

23.8.1) Condotta aziendale responsabile. Il Cliente si obbliga a operare in modo socialmente ed ecologicamente responsabile e a porre in essere ogni ragionevole sforzo affinché le proprie attività, nonché la propria catena di fornitura, rispettivamente i principi internazionalmente riconosciuti in materia di diritti umani, standard lavorativi, tutela ambientale e prevenzione della corruzione, ivi inclusi i principi del "Global Compact" delle Nazioni Unite e gli altri pertinenti strumenti e quadri internazionali applicabili alle attività del Cliente. Su richiesta del Fornitore, il Cliente si impegna altresì a fornire tutte le informazioni ragionevolmente necessarie per consentire la verifica dell'osservanza di quanto precede.

23.8.2) Conformità normativa generale. Il Cliente garantisce che esso medesimo, nonché qualsiasi soggetto che agisca in suo nome o per suo conto, si conformerà a tutte le leggi e regolamenti applicabili, incluse, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le disposizioni in materia tributaria, anticorruzione, antitrust, antiriciclaggio e penale.

23.8.3) Controllo delle esportazioni e sanzioni internazionali. (a) Ai fini del presente Contratto, per "Leggi in materia di esportazione" si intendono tutte le normative, regolamenti, disposizioni e licenze vigenti in materia di sanzioni commerciali ed economiche e di controllo delle esportazioni, incluse quelle emanate, di volta in volta, dall'Unione Europea, dagli Stati Uniti d'America, dal Regno Unito e dalle Nazioni Unite. (b)

Information is the exclusive property of the Supplier and hereby acknowledges that the Supplier has adopted all suitable measures to keep this Confidential Information secret pursuant to Articles 98 and 99 of the Intellectual Property Code.

22.2) The Client undertakes to treat the Confidential Information in its possession (as well as that which it may come into possession of during the execution of the Contract) in an extremely reserved and confidential manner, and to use such Confidential Information solely within the limits established by the Contract, undertaking not to disseminate in whole or in part such Confidential Information without the Supplier's prior written consent.

22.3) The content of the Contract, as well as all Confidential Information of which the Client becomes aware during the execution of the Contract, shall be considered strictly confidential information. It is also understood that the Client undertakes not to retain, at the end of this Contract, for any reason, any document or material containing and/or otherwise relating to the Confidential Information and not to make copies thereof, but undertakes, within 20 (twenty) days of the Supplier's request, to destroy or return to the Supplier the Confidential Information that it may possess (as well as any copy, trace, or reproduction thereof).

22.4) The provisions of the two preceding paragraphs shall not apply: if the disclosure of such Confidential Information is necessary by law or by order of the judicial authority, circumstances which, if occurring, the Client undertakes to promptly notify the Supplier.

22.5) The Client acknowledges that the non-fulfilment of the obligations provided herein may cause significant damages to the Supplier and, therefore, undertakes to indemnify and hold the Supplier harmless from any damage, cost, expense, or charge arising from such non-fulfilment or violation. Without prejudice to any other remedy or right recognized to the Supplier by law, the Client acknowledges that mere compensation for damages may not represent, in itself, an adequate remedy; therefore, the Client acknowledges that, even in the absence of proof of actual damages, any restrictive orders or other precautionary or enforcement measures represent an adequate and necessary remedy in case of non-fulfilment or violation of this article.

22.6) The obligations assumed by the Client pursuant to this article shall be valid and effective for the entire duration of the Contract and for 5 (five) years following its termination, or for any longer period for which applicable law grants protection to the Confidential Information in question.

23. COMPLIANCE WITH LEGISLATIVE DECREE 231/2001 AND WHISTLEBLOWING REPORTS

23.1) The Client declares to be aware of the contents of Legislative Decree no. 231/2001 and subsequent amendments and additions (the "Decree 231"), concerning the administrative liability of entities deriving from criminal offenses, to be aware that the Supplier has adopted an organization, management, and control model in accordance with Decree 231 (the "Model") and, within this Model, an ethical code ("TMH Code of Conduct") and a TMH Supplier Code of Conduct, all available on the website <https://toyota-forklifts.it/documents/>, and declares to accept the content of the Model, the TMH Code of Conduct, and the TMH Supplier Code of Conduct, as an integral and substantial part of the Contract.

23.2) The Client undertakes to maintain, in Italy, during the performance of the activities subject to the Contract, conduct consistent with the provisions of Decree 231, the Model, the TMH Code of Conduct, and the TMH Supplier Code of Conduct, refraining from committing unlawful conduct or otherwise incompatible for the purposes of Decree 231, the Model, the TMH Code of Conduct, and the TMH Supplier Code of Conduct, and to make itself available to collaborate with the Supplier's Supervisory Body, if requested.

23.3) The Client declares that no final penal decree of conviction has been pronounced or final judgment of conviction issued, or judgment of application of the penalty upon request pursuant to Article 444 of the Italian Code of Criminal Procedure, against its legal representatives and/or its top management positions pursuant to Decree 231, for any violation relevant pursuant to and for the purposes of Decree 231.

23.4) The Client undertakes, pursuant to and for the purposes of Article 1381 of the Italian Civil Code, to ensure that the provisions of this article are observed by its personnel (including, by way of example, administrators, employees, and collaborators).

23.5) The non-observance, even partial, by the Client and by anyone who performs work on its behalf (i.e.: suppliers, subcontractors, and the like), of the provisions of the Decree, the Model, the TMH Code of Conduct, and the TMH Supplier Code of Conduct, as well as the case in which the declarations made by the Client pursuant to this article prove to be incorrect, untrue, or inaccurate, constitutes a serious breach of the obligations of the Contract and may entitle the Supplier to terminate the Contract as a matter of right and with immediate effect pursuant to Article 1456 of the Italian Civil Code, by simple written communication to be sent via PEC, without prejudice to any other legal remedy, including compensation for any damages suffered and to be suffered.

23.6) The Client declares to be aware that the Supplier has adopted a whistleblowing management regulation in accordance with the provisions of Legislative Decree no. 24/2023 (the "Whistleblowing Regulation"), available on the website <https://toyota-forklifts.it/documents/>, and has implemented appropriate internal reporting channels, as described therein. The Client is invited to report any violations or alleged violations relevant for the purposes of the Whistleblowing Regulation through the appropriate channels made available by the Supplier.

23.7) The Client declares to be aware that Toyota Material Handling Italia S.r.l. has adopted a "Diversity and Inclusion Policy" aimed at eliminating all forms of discrimination, available on the website <https://toyota-forklifts.it/>, and declares to accept the content of the document called "Integrated Quality, Health and Safety at Work Policy" which constitutes an integral and substantial part of the Contract. The Client also acknowledges and accepts that this Diversity and Inclusion Policy is based on the Ethical Code adopted by TMH and its corporate values.

23.8 Trade Compliance Law.

23.8.1) Responsible Business Conduct. The Client shall operate in a socially and environmentally responsible manner and use reasonable efforts to ensure its operations and supply chain respect internationally recognized principles on human rights, labor standards, environmental protection, and anti-corruption, including the UN Global Compact principles and other relevant international frameworks applicable to the Client's operations. Upon request, the Client shall provide information reasonably required by the Supplier to verify compliance.

23.8.2) General Compliance. The Client warrants that it and any party acting on its behalf shall comply with all applicable laws and regulations, including those relating to taxation, anti-corruption, antitrust, anti-money laundering, and criminal law.

23.8.3) Export Control and Sanctions. (a) Export Laws means all applicable trade and economic sanctions and export control laws, regulations, rules, and licenses, including those of the EU, U.S., UK, and UN, as amended from time to time. (b) For the duration of this Agreement, the Client warrants that: (i) It shall comply with all Export Laws and ensure its affiliates, dealers, and customers do the same; (ii) Neither the Client nor its directors or management are sanctioned or listed on any Prohibited Party List, meaning any list of sanctioned or restricted parties issued by the EU, U.S., UK, UN, or other relevant authorities; (iii) The Products shall not be re-transferred or otherwise made available to any party on such lists; (iv) It shall not sell, transfer, export, re-export, or otherwise dispose of Products or to any sanctioned country, person, or prohibited end-use in violation of Export Laws (including without limitation in an attempt to circumvent such Export Laws); (v) The Client is not directly or indirectly owned (whether by majority or minority shareholding) or controlled by, or acting on behalf of or for the benefit of, directly or indirectly, any party listed on a Prohibited Party List; (vi) Any information provided in any KYC process initiated by the Supplier is true, complete, and not misleading.

23.8.4) Russia/Belarus Prohibition. The Client shall not sell, license, transfer, export, or re-export, directly or indirectly, Products for use in Russia or Belarus and shall take necessary measures to prevent its partners or customers from doing so.

23.8.5) Material Breach. Any breach of Articles 23.8.1, 23.8.2, 23.8.3 and 23.8.4 shall be deemed a material and non-curable breach of this Agreement, entitling the Supplier to terminate the contract by operation of law pursuant to and for the purposes of Article 1456 of the Civil Code, without prejudice to the right to compensation for any further damages.

23.8.6) Cooperation. The Client shall promptly provide all information reasonably requested by the Supplier to verify compliance with this Clause and shall immediately notify the Supplier of any actual or suspected breach. In such cases, the Client shall fully cooperate with the Supplier's investigation, including granting reasonable access to relevant records.



MATERIAL HANDLING

Per tutta la durata del presente Contratto, il Cliente dichiara e garantisce che: i) si atterrà integralmente a tutte le Leggi in materia di esportazione e si adopererà affinché le proprie società controllate, affiliate, rivenditori e clienti facciano altrettanto; ii) né il Cliente, né i suoi amministratori, dirigenti o rappresentanti risultano essere soggetti a sanzioni o iscritti in alcuna “Lista di Parti Proibite”, intendendosi per tale qualsiasi elenco di soggetti sanzionati o sottoposti a restrizioni emesso dall’Unione Europea, dagli Stati Uniti, dal Regno Unito, dalle Nazioni Unite o da altre autorità competenti; iii) i Prodotti non saranno riesportati, trasferiti o altrimenti messi a disposizione di soggetti iscritti in tali elenchi; iv) non venderà, trasferirà, esporterà, riesporterà o altrimenti disporrà dei Prodotti verso Paesi, persone o per usi finali soggetti a sanzioni, in violazione delle Leggi in materia di esportazione, né porrà in essere condotte volte ad eluderne l’applicazione; v) non è, direttamente o indirettamente, posseduto o controllato (sia in misura di maggioranza sia di minoranza), né agisce per conto o a beneficio, diretto o indiretto, di alcun soggetto incluso in una Lista di Parti Proibite; vi) tutte le informazioni fornite nell’ambito di eventuali procedure di identificazione e verifica (“Know Your Customer” - KYC) avviate dal Fornitore sono veritiere, complete e non fuorvianti. 23.8.4 Divieto relativo alla Federazione Russa e alla Repubblica di Bielorussia. Il Cliente non potrà vendere, concedere in licenza, trasferire, esportare o riesportare, direttamente o indirettamente, i Prodotti per l’utilizzo nella Federazione Russa o nella Repubblica di Bielorussia e adotterà tutte le misure necessarie affinché i propri partner commerciali, distributori o clienti si astengano dal porre in essere tali condotte. 23.8.5 Inadempimento grave. La violazione, anche parziale, di una qualsiasi delle obbligazioni di cui alle Clausole 23.8.1, 23.8.2, 23.8.3 e 23.8.4 costituirà “inadempimento grave e insanabile” del presente Contratto, legittimando il Fornitore a risolvere di diritto il medesimo ai sensi e per gli effetti dell’art. 1456 del Codice Civile, fatto salvo il diritto al risarcimento dell’eventuale maggior danno. 23.8.6 Cooperazione e verifiche. Il Cliente si obbliga a fornire tempestivamente al Fornitore tutte le informazioni ragionevolmente richieste al fine di verificare la conformità alle disposizioni della presente Clausola e a comunicare senza indugio qualsiasi violazione, effettiva o sospetta, delle medesime. In tali circostanze, il Cliente si impegna a cooperare pienamente con le attività di indagine del Fornitore, consentendo, ove richiesto, un accesso ragionevole alla documentazione e ai registri pertinenti. 23.8.7 In caso di conflitto, il presente articolo 23.8 prevarrà su qualsiasi altra disposizione contenuta nel Contratto. Qualsiasi responsabilità derivante da una violazione del presente Art. 23.8 non sarà soggetta ad alcuna limitazione di responsabilità né ad alcuna esclusione di danni indiretti prevista nel presente Contratto. Il Cliente si obbliga a manlevare e tenere indenne TMHIT da qualsiasi perdita, danno o costo derivante dalla violazione, da parte del Cliente, degli obblighi in materia di conformità commerciale. Tale obbligo di manleva si applicherà senza alcuna limitazione e non sarà soggetto ad alcun limite di responsabilità o esclusione previsti altrove nel presente Contratto. TMHIT avrà facoltà di risolvere il presente Contratto con effetto immediato qualora il Cliente violi anche uno solo degli obblighi in materia di conformità commerciale. Gli eventi di forza maggiore (Art. 17) non potranno in alcun caso costituire causa di esonero dall’adempimento degli obblighi di cui alla presente Clausola 23.8. 24 PROPRIETA’ INDUSTRIALE E INTELLETTUALE 24.1) Il Fornitore dichiara e garantisce di essere proprietario e/o legittimo licenziatario e/o concessionario e/o legittimo utilizzatore di ogni eventuale brevetto, licenza, disegno, modello o marchio impiegati per l’espletamento delle attività contrattuali, nonché per il relativo impiego nei materiali, procedimenti e mezzi utilizzati per l’esecuzione del Contratto (“Diritti di Proprietà Intellettuale”), e che tale utilizzo, per quanto a sua conoscenza, non costituisce violazione dei diritti di privativa di terzi. 24.2) Il Fornitore si riserva ogni diritto di proprietà industriale e intellettuale che dovesse derivare dall’esecuzione del Contratto. 24.3) Il Cliente si impegna per sé, e per Società/Professionisti/Consulenti/Collaboratori da questo incaricati ad utilizzare i Diritti di Proprietà Intellettuale nel rispetto dei diritti del Fornitore e secondo le istruzioni ed indicazioni di quest’ultimo, impegnandosi a cessare immediatamente qualsiasi utilizzo che dovesse essere contestato dal Fornitore. 25 LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE 25.1) Il presente Contratto è regolato dalla legge italiana. 25.2) Le Parti convengono espressamente che ogni eventuale procedimento giudiziario, relativo alla interpretazione e/o alla esecuzione del presente Contratto, sarà di competenza esclusiva ed inderogabile del Foro di Bologna. *** Si allegano: i) Documento di riconoscimento in corso di validità Legale Rappresentante p.t. (Procuratore) del Cliente; ii) DUVRI (ove rilevanti). Casalecchio di Reno (BO), li _____ [giorno] [mese] [anno] _____ Timbro e firma del Cliente Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 c.c., il Cliente dichiara di aver letto, esaminato ed approvato espressamente e specificamente le seguenti clausole: art. 1.1 [premesse]; art. 2 [irrevocabilità e recesso]; art. 3 [sospensione delle forniture]; art. 5 [autorizzazioni amministrative]; art. 6.2 [direzione dei lavori]; art. 8.2, 8.3, 8.4, 8.6 [corrispettivo e modalità di pagamento]; art. 9 [termine di consegna del Sistema o dei Prodotti]; art. 10 [sopravvenuta impossibilità di esecuzione]; art. 11 [assicurazione]; art. 12 [osservanza delle norme per la prevenzione infortuni e decreto legislativo n. 81 del 9 aprile 2008]; art. 13 [regolamentazione del subappalto]; art. 14 [garanzie del fornitore]; art. 15 [clausola risolutiva espressa]; art. 16 [responsabilità, esoneri e rinunce]; art. 18 [smaltimento rifiuti]; art. 19 [cessione del contratto]; art. 20 [miscellanea]; art. 22.5, 22.6 [riservatezza]; art. 23 [compliance ai d.lgs. 231/2000, segnalazioni di whistleblowing e trade compliance law]; art. 24.2, 24.3 [proprietà industriale e intellettuale]; art. 25.2 [legge applicabile e foro competente]. _____ Timbro e firma del Cliente	23.8.7 In the event of a conflict, this Article 23.8 shall prevail over any other provision contained in the Agreement. Any liability arising from a breach of this Article 23.8 shall not be subject to any limitation of liability or exclusion of indirect damages provided for in this Agreement. The Client undertakes to indemnify and hold the Supplier harmless from any loss, damage or cost arising from the Client’s breach of its commercial compliance obligations. This indemnity obligation shall apply without limitation and shall not be subject to any limitation of liability or exclusion provided elsewhere in this Agreement. The Supplier shall have the right to terminate this Agreement with immediate effect if the Client breaches any of its commercial compliance obligations. Events of force majeure (Art. 17) shall in no case constitute grounds for exemption from the obligations set forth in this Article 23.8. 24. INDUSTRIAL AND INTELLECTUAL PROPERTY 25.1) The Supplier declares and warrants that it is the owner and/or legitimate licensee and/or concessionaire and/or legitimate user of any patent, license, design, model, or trademark employed for the performance of the contractual activities, as well as for their relative use in the materials, procedures, and means used for the execution of the Contract (“Intellectual Property Rights”), and that such use, to its knowledge, does not constitute an infringement of the exclusive rights of third parties. 24.2) The Supplier reserves all industrial and intellectual property rights that may derive from the execution of the Contract. 24.3) The Client undertakes for itself, and for Companies/Professionals/Consultants/Collaborators appointed by it, to use the Intellectual Property Rights in compliance with the Supplier’s rights and according to the latter’s instructions and indications, undertaking to immediately cease any use that may be disputed by the Supplier. 25. GOVERNING LAW AND JURISDICTION 25.1) This Contract is governed by Italian law. 25.2) The Parties expressly agree that any judicial proceedings relating to the interpretation and/or execution of this Contract shall be under the exclusive and mandatory jurisdiction of the Court of Bologna. *** Attachments: i) Valid identification document of the Legal Representative pro tempore (Attorney) of the Client; ii) DUVRI (Single Document for Risk Assessment due to Interference) (where relevant). Casalecchio di Reno (BO), _____ [day] [month] [year] _____ Stamp and Signature of Client Pursuant to and for the purposes of articles 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, Client declares that it has read, examined and expressly and specifically approved the following clauses: art. 1.1 [premises and scope]; art. 2 [irrevocability and withdrawal]; art. 3 [suspension of supplies]; art. 5 [administrative authorizations]; art. 6.2 [work supervision]; art. 8.2, 8.3, 8.4, 8.6 [contract price and payment methods]; art. 9.2, 9.5, 9.6 [system delivery term and any extensions]; art. 10 [supervening impossibility of performance]; art. 11 [insurance]; art. 12 [compliance with accident prevention regulations and legislative decree no. 81 of 9 April 2008]; art. 13 [regulation of subcontracting]; art. 14 [supplier’s warranties]; art. 15 [express termination clause]; art. 16 [responsibility, exemption, and waivers]; art. 18 [waste disposal]; art. 19 [assignment of contract]; art. 20 [miscellaneous]; art. 22.5, 22.6 [confidentiality]; art. 23 [compliance with legislative decree 231/2001, whistleblowing reports and trade compliance law]; art. 24.2, 24.3 [industrial and intellectual property]; art. 25.2 [governing law and jurisdiction]. _____ Stamp and Signature of Client
--	--